

# UN FUTBOLISTA MUERTO Y 3 HERIDOS

PAMPLONA, 17. — A medio kilómetro de Sangüesa, cuando regresaba el equipo de fútbol de esta localidad, de jugar un partido en Falces, volcó uno de los coches, resultando muerto el portero suplente, Saturnino Goñi, y heridos graves el interior Félix San Martín, el medio José María San Miguel y el portero titular, Félix Huarte. Otros jugadores resultaron con lesiones de menor gravedad.—Cifra.



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Martes 18 de Octubre de 1955

REGISTRADO: 2078  
AÑO XVII: N.º 4.833  
PRECIO: UNA PÉSETA  
SUSCRIPCIÓN MENSUAL: 20 PÉSETAS

## Del homenaje a Costa y Llobera



## EL TESORO de HUESCA

HA SIDO DETENIDO EL OBRERO QUE LO ENCONTRÓ Huesca, 17. — Ha causado enorme sensación en Huesca y su provincia el hallazgo de centenares de monedas de oro. Hoy ha sido trasladado a Huesca, desde Barcelona, donde fue detenido ayer, el obrero que descubrió las monedas. Valeriano Buisan.

El hecho ocurrió el pasado día diez, en ocasión en que se estaban cavando los cimientos de un grupo de viviendas. Al derribar las paredes de un embudo de piedra, Valeriano Buisan tropezó, a unos tres metros de profundidad, con un envase de barro, del que, al romperse, salieron unas monedas. El obrero avisó al capataz de la obra, que no hizo caso, y entonces Valeriano llenó sus bolsillos del precioso metal.

Transcurridos tres días del hallazgo, el obrero se decidió a pesar las monedas en una tienda de ultramarinos, arrojando un total de 1.300 gramos de oro. Después probó fortuna, y vendió a un coleccionista. (Continúa en quinta página)

## Moda en lencería



La lencería presenta esta moda en las combinaciones de nylon. Faldillero con volantes para su falda de vuelos, claro

El domingo, en el bellissimo marco de Cala Murta, en Formentor, se celebró el anual homenaje a Costa y Llobera, que le rinden los poetas y los escritores mallorquines.

Es esta una cita con el espíritu del más alto y más vigoroso cantar de Mallorca, junto a su monumento. Este año, el oficio religioso estuvo a cargo del ilustre académico Rvdo. don Lorenzo Ribet.

En páginas interiores damos una completa reseña del acto.

## Franco, en San Andrés y en el Club Náutico

### Visitó las obras del metro y se informó de lo que será el gran puerto de Barcelona

Barcelona, 17. — S. E. el Jefe del Estado ha visitado las obras del "metro" transversal, en San Andrés, a primeras horas de la tarde de hoy. Acompañaba al Generalísimo Franco el Ministro de jornada, don Blas Pérez González. En la populosa barriada se dieron cita varios millares de personas, que vitorearon a Franco, el cual, a su llegada, fue saludado por el Ministro de Obras Públicas, Conde de Vallenga.

El Generalísimo pasó al interior de la estación, donde le fueron

## PERON, A VILLA RICA

NUMEROSAS PERSONAS PRESENTAN DENUNCIAS POR TORTURAS SUFRIDAS DURANTE EL REGIMEN PERONISTA

Asunción 17.—El ex presidente argentino, Juan Domingo Perón, salió en automóvil a las cinco y cuarto de la mañana hora local, para su nueva residencia forzada de los alrededores de Villa Rica. El viaje es de tres horas.—Efe.

### LIBERTAD DE MOVIMIENTOS

Asunción 7.—Se informa que Perón tendrá plena libertad de movimientos dentro de los límites del Departamento de Villa Rica, pero que no debe mezclarse en ninguna actividad política. Si mas adelante decide marchar al (Continúa en quinta página)

# NUEVO mentís español

## A la réplica del Residente General francés en Marruecos respecto a la primera nota de protesta de España

Rabat 17.—La residencia General de Francia ha contestado a la nota de la oficina de información diplomática española que acusa a la prensa y a las autoridades

francesas de divulgar informaciones falsas acerca de las actuales perturbaciones en las montañas del Rif.

El texto completo de la declaración del Residente General de Francia Boyer de La Tour, es el siguiente:

"Como consecuencia de un comunicado publicado por el Ministerio español de Asuntos Exteriores en Madrid, el Residente General hace constar los siguientes extremos:

"Es bien conocido que los disidentes marroquíes han hallado ayuda y refugio en la zona española de Marruecos.

El hecho más claro, que nadie puede desmentir, es que el puesto francés de Bu Zineb, que era solo un puesto de observación situado en la zona española, fue atacado por disidentes y que la posición española cercana, y, por consiguiente, encargada de mantener el orden no intervino.

Es difícil creer que los españoles y marroquíes de la zona española se sientan amenazados por la situación de desórdenes e (Continúa en quinta página)

## Kubisheck, nuevo Pte. de Brasil



Los brasileños han elegido a Juscelino Kubisheck, como nuevo Presidente de su país. Fué Ministro de Trabajo con Vargas

## Siete Estados inundados

### En Nueva Inglaterra, con muchos muertos y miles de millones de dólares de pérdidas

Hartford (Connecticut) 17. — Miles de hogares han sido barridos y muchas personas han quedado sin hogar, como consecuencia de las inundaciones. Los desperfectos causados por las aguas en siete Estados han ocasionado la inmovilización de muchas fábricas y han quedado sin viveres gran número de pueblos y ciudades.

El valor de los daños asciende a miles de millones de dólares. El desastre es el segundo en magnitud en Nueva Inglaterra, desde el mes de agosto.

Veintiséis helicópteros continúan incansablemente las operaciones de salvamento.—Efe.

### MUERTOS Y DESAPARECIDOS

Hartford (Connecticut, EE. UU. 17).— La última lista de muertos o desaparecidos en las inundaciones del nordeste de los Estados Unidos comprende 48 nombres, que por Estados se reparten co-

## Reina de los zarpazos...



## ...y reina de los Lagos



"No teman. Está domado", dijo Paul Leroyer el otro día cuando entró en un bar de París con un leopardo. Pero la fiera se abalanzó sobre Simone Toly y la derribó de un zarpazo. Simone, ex reina de belleza, es ahora Reina de los zarpazos. Está en el hospital Contemp'len a Judith Ann Penney, "Reina de los lagos" de EE. UU., que acaba de llegar Madrid en viaje de premio a a su corona

## Emoción

### Y PERSECUCION PELICULESCA, EN LA DESPEDIDA DE MARGARITA Y TOWNSEND

Londres 17.—La Princesa Margarita se ha despedido del Coronel Townsend, en Windsor, y salió en coche para la capital inglesa. Efe.

### PERSECUCION ACCIDENTADA

Londres 17.—Dos horas después de despedir a la Princesa, el Coronel Townsend subió a su coche y emprendió el regreso hacia Londres, bajo una pertinaz llovizna. Inmediatamente, varios coches de prensa se lanzaron en su persecución, para cumplir su misión informativa.

A los pocos momentos y cuando la carrera se desarrollaba a una velocidad de 80 kilómetros por hora, una de las motocicletas de la policía que seguían al coche de Townsend patinó en la mojada carretera y el agente cayó violentamente al suelo ante los lanzados coches de los periodistas. Patinaron los coches al ser aplicados los frenos rápidamente y algunos de los vehículos de prensa fueron a parar a la cuneta, pero volvieron a la carretera para continuar la persecución.—Efe.

## NOTICIAS RESUMIDAS

Eisenhower conferenciará hoy, en el hospital en que se encuentra, con el Secretario de Defensa y el Almirante Radford.

—El Consejo del Trono marroquí publicó ayer su primera proclama. En una reunión posterior no pudo llegar a un acuerdo para nombrar Jefe de Gobierno.

—El representante de la Cámara de Estados Unidos, Hays, que ha regresado de Rusia, dice que esta nación no es la potencia militar que ha dicho.

—El Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas y el Instituto International Education, de Nueva York, han firmado un acuerdo de cooperación técnica.

—El Ministro de Obras Públicas, Conde de Vallenga, ha inaugurado en Igualada la supresión de la travesía de la carretera Madrid-Francia.

—Por primera vez en diez años los obreros argentinos fueron al trabajo en vez de celebrar el aniversario de la "revolución de los descamisados".

## AUTO CON TOCADOR



Dainlez presenta su modelo 1955 con esta novedad en el tablero de mandos: una cajita con todo lo necesario para que las damas retocquen su maquillaje. También añade en una de las portezuelas, un paraguas teleférico

## CANCER

### SERAN EMPLEADAS EN SU LUCHA ONDAS SONORAS DE ULTRAFRECUENCIA

Champaign (Illinois), 17.— Los científicos han revelado hoy un nuevo método de cirugía cerebral que emplea ondas sonoras de ultrafrecuencia.

Confían en que el nuevo método pueda ser utilizado también como arma contra el cáncer.

El nuevo procedimiento utiliza ondas sonoras generadas por un cristal de cuarzo excitado por electricidad, a una frecuencia de un millón de ciclos por segundo.

Cuatro de estas ondas se dirigen a la zona afectada. (Continúa en quinta página)

# OLAS SOBRE LA JUNGLA

## El huracán «Katie» llegó a la República Dominicana

Miami, 17. — El huracán "Katie" ha afectado seriamente a la República Dominicana, con vientos de cerca de doscientos kilómetros por hora, con fuertes lluvias y enormes olas en el mar, que penetraron en el interior sobre las famosas junglas.

El centro de la tormenta se ha localizado a unos 160 kilómetros al noroeste de Ciudad Trujillo y se dirige hacia el noroeste a una velocidad de veinticinco kilómetros por hora, según anuncia la oficina meteorológica.—Efe.

## Embajador de España en Colombia



El nuevo Embajador de España, don Germán Baraibar, conversa con el Presidente de la República de Colombia, teniente general Rojas Pinilla, después de la ceremonia de presentación de sus cartas credenciales

## SE AGRAVA ORTEGA Y GASSET

Madrid, 17. — El estado de salud de don José Ortega y Gasset se agravó ayer notablemente. La operación quirúrgica últimamente practicada no ha tenido hasta ahora resultados positivos, ya que el enfermo no reacciona.

En los médicos que asisten al Sr. Ortega y Gasset se advierte hoy cierta inquietud.—Cifra.



INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

Nuestra Ciudad

LA SORPRESA

ME CONTABA un amigo su sorpresa, su buena sorpresa ante el descubrimiento, por fuera y por dentro, del Palacio de Bibliotecas.

—Es una auténtica maravilla, te digo que es una maravilla...

Uno le daba la razón. "Y esto, pensaba mientras, que mi buen amigo lo ha visto desnudo, es decir, sin muebles, sin cuadros, sin estatuas, sin libros especialmente".

Pienso que esta será una buena sorpresa, para muchos, para muchísimos palmesanos, cuando llegue el momento de verlo como debe verse esta nueva casa con la que se enriquece la Ciudad. Esta gran casa de cosas bellas, dispuesto para que todos nos acerquemos allí, vive todavía su primerísima juventud. Tiene que ponerse en marcha, completarse, inaugurarse y llenarse de cosas que ennoblecen la vida, que mejoran el vivir de todos.

Y tiene, por encima de todo, que llenarse de público. Es decir, hacerse útil, acercarse a los hombres y prestarles un servicio, prestarles lo que estos le pidan en cada momento, en cada urgencia del espíritu que son las mejores, más limpias, más bellas urgencias.

Entonces, cuando esa casa responda, la sorpresa será todavía mucho mejor.

BANCO DE LOS POBRES

EN EL FONDO DE UNA COPA DE CONAC. — EL LECTOR CONSTANTE.

PARA "EL CASO DEL BARRENDERO". — EL AMIGO SUIZO. — UNA

UNA CHISPA DE HOMBRE EN UN TRAJE. — COMO EN LA DOLORA

DE CAMPOAMOR

En el fondo de una copa de conac me dejó un viejo amigo 100 pesetas para los pobres del "Banco".

\*\*\*

No hay nada que más obligue al escritor que el lector constante. Saber que hay quien nos lee todos los días, como un terrón más con que se sirve por las mañanas su café con leche, que hasta nos recorta lo escrito y deja un vano en el periódico, como si lo nuestro fuese una ventana arrancada en sus goznes, y que es quien puede contradecirnos con prueba documental auténtica, nos estimula a los que llevamos una sección fija en el diario a sacar fuerzas de flaqueza y a procurar, sea cual fuere el tema de la misma, el ingrediente de la amenidad.

\*\*\*

Ayer se recibieron en caja 25 pesetas para "el caso del barrendero". El pobre viudo de la recordada Maravillas, a la que Dios haya compensado eternamente de las penas de esta vida, puede pasar a recogerlas. A veces, con los donativos, ocurre como con las cerezas...

\*\*\*

La primera persona que me saludó al entrar en "Cos" de Inca, "¡Hola, Cojuelo!", fué un señor extranjero, de la dulce Suiza de los lagos, el cual bancó en la conversación que sostuvimos todo un historial de diablo,

desde el punto y hora que salí de mi redoma encantada dando voces.

\*\*\*

El señor Méndez, una chispa de hombre que el día menos pensado le va a prender fuego al traje, es un ser psíquicamente equidistante de un pleito que no acaba de ganar nunca y de un casero empeñado en no aguardar a la sentencia. Mientras la justicia resuelve, la caridad tiene que ayudar al señor Méndez, y ayer, con promesa de otro inmediato, le hicimos un donativo de 50 pesetas.

\*\*\*

Tened por seguro que "Cojuelo", con caracoles blancos sobre la frente y, que un tiempo fueron negros! tiene ya experiencia para no engañarse y bondad bastante para no engañaros. El caso de "María García" clama al cielo. Arrastra, de calle, una grave enfermedad, para cuya curación necesita ser tratada con penicilina, su marido enfermo, sus hijitos encanados, en los que apenas fructifica la espiga de la vida, su hogar a oscuras, adeuda un millar de pesetas en comestibles... "Si yo fuese Campoamor, a quien profeso devota admiración, y no supiera que vende leche aguada el que lo imita..." me lamentaría, como en su dolora, poniendo de diana a los corazones duros: "Ay, quien supiera escribir!..."

COJUELO

¿QUE LE PREOCUPA HOY A VD.?

La preocupación del entomólogo está en atrapar el insecto en la red. La del delantero centro de un equipo de fútbol está en llevar la pelota a la red. Todo es cuestión de paciencia y de "dribling".

El pasado domingo, en Inca, capté esta preocupación incrustadora, verdadera monomantía, en Jofre, el ariete de nuestro "Mallorca". Apenas se descuida el contrario, que ocurre muy pocas veces, ya está pegada la bota y... ¡zas!, gol.

Esto provoca en el equipo contrario una verdadera manía persecutoria a Jofre, que de cada vez le será más difícil recoger una pelota. Y la antipatía de todos los públicos que no llevan "es barralet". En Inca, por ejemplo, le dispararon verdaderas atrocidades.

—Por qué te preocupas tanto de colocar, fuera del alcance del portero, la pelota en la red? —le pregunté a la sombra de un árbol.

Y el pobre Jofre ¡qué es más bueno! me contestó, casi llorando:

—Porque me lo tiene ordenado Felipe.

JORGE ANDREU ALCOVER

VOZ del movimiento

Frente de Juventudes

PREMIOS PARA ARTISTAS NOVELES

Como cada año, la Delegación Nacional del Frente de Juventudes convoca una exposición de trabajos de PINTURA, ESCULTURA, GRABADO, DIBUJO, TALLA, CERAMICA, REPUJADO y en general artes industriales a la cual pueden presentar sus obras todos los artistas menores de 21 años, que lo deseen.

La exposición tendrá lugar en Zaragoza y se inaugurará el día 3 de diciembre.

Como premios para las mejores obras presentadas, se han establecido SEIS BOLSAS DE ESTUDIO de 3.000 pesetas cada una para las mejores obras de cualquier clase y cuyo tema sea alguna actividad del Frente de Juventudes.

Para inscripciones e informes más detallados sobre esta exposición, dirigirse al Servicio Provincial de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, Plaza Obispo Berenguer de Palou, teléfono 2619 y 1785.

El plazo de admisión de obras finalizará el día 10 de noviembre.

Palma de Mallorca, a 17 de octubre de 1955. — El Jefe del Servicio Provincial de Cultura y Arte, Pablo Díez Moral.

GOBIERNO CIVIL

En el despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Honorato Martín-Cobos, recibió entre otras las siguientes visitas:

Doña Sebastiana Llabrés Tous; don Antonio Torres Prats; don

Juan Estelrich; don Guillermo Puigserver; doña Catalina Pomar don Antonio Nicolau Cerdó; señora de Coll; don Juan Juliá; don José Tous, Director de "La Última Hora"; don B. Wondstra; don Joaquín Casanova; don Guillermo Sureda Meléndez; don Pablo Chimelis; Ilmo. señor don José Quint Zaforteza; don Tomás de Epalza, Ingeniero Director del Distrito Forestal; don Waldo de Mier, Director de BALEARES; don Adrián Amorós; señor Barceló y don Antonio Vives Colorado, Alcalde de Valldemosa y Diputado Provincial.

INAUGURACION DEL "XIV SALON OTOÑO"

Mañana a las siete de la tarde el "Círculo de Bellas Artes" inaugurará el XIV Salón de Otoño, el cual permanecerá abierto de once y media a una y media y de seis a nueve noche, hasta el día 23 del presente mes.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Antonio Bestard Barrera

PROPIETARIO

Que falleció ayer a la edad de 68 años, en Son Sillis (Creu Vermeya-Palma), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña Francisca Catalá; hija doña Anita; hijo político don Pedro Cruellas Mas (Comandante de Intendencia); nietos Sebastián y Catalina; hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 4'30 de la tarde, seguidamente conducción, así como al funeral que se celebrará mañana, día 19, a las 10'30, en la Parroquia de Pla de Natesa, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Son Sillis, Creu Vermeya.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder Indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don José Mir Peña

MEDICO

Que falleció el domingo día 16 habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su apenada esposa; hijos José, Guillermo, Cermana, Victoria (Religiosa de la Pureza), M.ª Paulina y Alfonso; hijos políticos Isabel Mayol, Francisca Cerdó y Luis Alemany Vich; nietos, hermano (ausente), hermanas políticas, sobrinos y demás familia, al participar tan sensible pérdida, suplican una oración por el alma del finado y la asistencia al funeral que se celebrará hoy a las 11, en la Iglesia Basílica de San Francisco, por lo que quedarán agradecidos.

Casa mortuoria: Troncoso, 3.

Los Excmos. y Rvdmos. Obispos de Mallorca y Menorca, han concedido las Indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Francisco Morey Castañer

Contratista de Obras

Que falleció el día 17 a la edad de 61 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa, Francisca Oliver Rotger; hijo Bartolomé Morey Oliver, Constructor; hija política, Antonia Pizá Ginard; hermanos Antonio y Bartolomé, nietas, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, martes, a las 6'30 y a las 7 conducción. El Funeral se celebrará el miércoles a las 10, en la Parroquia de Ntra. Sra. del Remedio, Molinar, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Iglesia, 151. Molinar.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder Indulgencias en la forma acostumbrada.

DIETARIO

SANTORAL

San Lucas.

El sol sale a las 6'0.

Se pone a las 17'3.

La luna sale a las 8'43.

Se pone a las 18'23.

RADIO INCA

Programa para hoy

TARDE

12'30: Apertura. 12'33: Angelus. 12'35: Lectura del programa. 12'37: Selección de valsos. — 13: Onda informativa. 13'05: Editoriales de Prensa. 13'10: Mensaje de Amistad. 13'40: Música para el almuerzo. 13'55: — Noticiero juvenil. 14: Hora exacta. 14'02: Selección de canzonetas españolas. 14'28: Parte meteorológica. 14'30: Radio Nacional. 14'45: Mensaje de amistad. 15: Comentarios sobre el deporte nacional. 15'10: Fragmentos de "La blanca doble" y "Tentación". — 15'30: Cierre de la emisión.

NOCHE

20: Apertura. 20'03: Angelus. 20'05: Lectura del programa. — 20'07: Música de películas. 20'30 Santoral para mañana. Información religiosa. 20'35: Selección de ritmos. 21: Hora exacta— Cupón del ciego. 21'10: Mensaje de amistad. 21'40: Resumen del día a través de la Prensa. 22: Radio Nacional 22'15: Firmamento musical. 23: Cierre de la emisión.

RADIO MALLORCA

1430 Kc. — 5 Kw

9'00: Retransmisión, desde el

templo de los Sagrados Corazones del rezo del Santo Rosario. 12'30

Servicio Meteorológico de la Región Aérea de Baleares. — 12'45:

"El caballero de los brezos" —

13'15: Boletín del radiotele. —

13'30: Solicitados. 14'15: Orquesta Demon. 14'30: Radio Nacional

14'45: Información local. 14'50:

"Desde la Quinta Avenida". 15'05

"Colorín, colorao". 15'15: "Pa-

redes de cristal". — 15'30: Llu

Mariano. 15'45: Solicitados.—16:

Concierto en re menor para vio-

lin y orquesta. 17: La hora de los

ballables. 17'45: "Dos hombres

buenos". 18'03: "Trasatlántico".

18'15: Boletín del radiotele. —

18'45: F. Sinatra, X. Cugat, D.

Shore. — 19'30: Conjunto George

Barnés, Quinteto Art Van Damme.

20: "Diego Valor y el Principe

diabólico". 20'15: Solicitados. —

20'45: "El festin de Baltasar". —

21'02: Ondas femeninas. — 21'30

Selección de zarzuela. 22: Radio

Nacional. 22'15: Solicitados. Co-

tizaciones de bolsa. 22'30: — "La

muerte está al aparato". 23: Rit-

mos en la noche. 23'30: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo

inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)

Calafell, Sindicato 135; Canals,

Av. A. Rosselló, 71; Castañer,

Av. Rey Jaime III 2; Esteva, Ma-

rinero Moll, 34 (Son Cotoneret);

Fornés, Bolsería 1; Forteza, Mi-

guel Santandreu 79; Forteza Se-

rra, Jaime II, 21; Homar, (Se-

car del Real); Lladó, Aragón 416

(Ca'n Capas); Carrió, Pl. Horna-

beque 10; Sastre, Fray Luis Jau-

me, 168; Sbert Fiol, P. Conquis-

ta 4; Solivellas, San Magin 114,

SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Planas, San Nicolás 30.

El tiempo

ESTADO GENERAL

En la Cordillera Ibérica y Cuenca del Duero y Taño. Se han producido tormentas aisladas. En el Mediterráneo Occidental el tiempo sigue algo nuboso y los vientos flojos.

Previsión para Baleares y Medite-

rráneo Occidental.

En el transcurso del día aumentará la inestabilidad en el estado del tiempo con nubes de desarrollo vertical moderado que pueden originar chubascos aislados especialmente durante la tarde y noche. Vientos flojos. Marejadilla.

Observaciones

Presión 754.1.

Tendencia de la misma: firme.

Temperatura del aire 19.4.

Humedad relativa 74 %.

Estado del cielo: casi despe-

jado.

Dirección del viento MSW a 3

km. h.

Temperatura máxima 21.5 a

las 13'50.

Id. mínima 15.0 a las 06.00.

Insolación 6 h. 10 m.

MERCADO

En Porreras.

CUPON DEL CIEGO

Número premiado: 882.

NOGAT

Raticida de acción rápida



Con el matorral NOGAT en polvo, gran e past; fortada, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones, y topas. Venta en farmacias y droguerías LABORATORIS S. KAIARC calle del fer. 16. Barcelona. Mandando este recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto.

SALON TITOS  
Dirección - Propietaria: ANTONIA JAUME MESQUIDA  
TODOS LOS DIAS TARDE Y NOCHE BAILE CON ATRACCIONES



# INFORMACION LOCAL - INFORMACION LOCAL - INFO

## AYUNTAMIENTO

### Normas sobre inspección provincial de obras particulares

El Ilmo. señor Alcalde hace públicas las siguientes normas a que habrán de sujetarse las solicitudes para efectuar obras en el término municipal.

Para complementar las normas publicadas sobre la indispensable obligación de haber obtenido previamente la licencia municipal, para realizar cualquiera obra de nueva construcción, ampliación, reforma, reparación, etc. en el término municipal de esta ciudad, se recuerda, por la presente a los señores propietarios, facultativos y constructores en general, que están vigentes las disposiciones — contenidas en las actuales Ordenanzas de la Construcción — que a continuación se expresan:

a) En el sitio donde las obras se lleven a cabo, estarán durante toda su realización, la copia del acuerdo municipal concediendo el permiso al peticionario y una copia de los planos sellados por el Ayuntamiento, en su caso.

b) Estas copias deberán ser exhibidas a los funcionarios municipales encargados de la inspección de obras, a su petición.

c) Las obras se realizarán, con estricta sujeción a los planos aprobados, a las condiciones impuestas, a las generales de higiene, seguridad y policía y a las que se comuniquen, por la Alcaldía, durante el curso de las mismas.

d) Toda modificación respecto a la índole de los trabajos autorizados, requerirá la previa autorización municipal.

e) Las obras que se ejecuten sin la correspondiente licencia municipal o de forma distinta a la autorizada, serán suspendidas en el momento que por los funcionarios municipales encargados

de la inspección, se de la orden oportuna.

f) Toda la licencia de construcción sujeta a vigilancia e inspección, la obra por el Ayuntamiento, durante la realización así como a la reglamentaria comprobación final.

g) El incurrir en alguna de las faltas previstas en las vigentes Ordenanzas de la Construcción, obligará a la demolición de las obras que causen infracción, y a las sanciones que el Ayuntamiento imponga al propietario (las cuales, hará extensivas, al Director de la obra y al constructor de la misma, si lo cree conveniente), sin perjuicio de las medidas disciplinarias y penales que adopten las respectivas Autoridades, Tribunales, Fiscalía de la Vivienda, etc. a las que dará cuenta el Ayuntamiento, cuando así proceda.

Lo que se hace público para general conocimiento.

## LAVADORAS ALLEGRO

- De venta en:
- BARON DE PINOPAR, 12 RADIO BORNE San Miguel, 135
  - BISQUERRA BOINAS San Miguel, 199
  - ELECTRICA ESPANOLA José Tous Ferrer, 48
  - INSTALACIONES PALMA Herrería, 101.
  - F.I.R.S.A San Miguel, 194
  - LA ELECTRICA MODERNA Plaza España, 82
  - ALMACENES MUNTANER Alej. Rosselló, 6-Manacor
  - LA MALLORQUINA Bauzá, 12-Sóller
  - J. ARBOS-Esporlas
  - MERCURIO. J. Amengol-Inca

## En Cala Murta se rinde homenaje a Costay Llobera

### Y en Pollensa, se le dedica un busto, en su casa natal

El domingo, aniversario de la muerte del glorioso poeta mallorquín mossén Miguel Costa y Llobera, en los parajes de Cala Murta, donde el monumento dedicado al poeta recuerda la perennidad de la musa que cantó la salvaje expresión de aquellas tierras — la rabia del viento, la fortaleza de los pinos, la suavidad del aire, el sereno cielo azul que se mira en el azul intenso del mar, bravo como sus cantiles —, los amigos de Costa y Llobera le dedicaron su anual homenaje de recuerdo y admiración, coincidente con la festividad de Ntra. Señora de Formentor, que allí se venera.

A las once de la mañana, una nutrida representación de las letras y las artes mallorquinas, se congregó en la capilla de Cala Murta, donde el ilustre académico mossén Lorenzo Riber ofició un solemne Oficio Mayor con acompañamiento de emotivo canto gregoriano a cargo de los asistentes. Las voces litúrgicas, en aquella soledad de la Naturaleza bravia, eran la misma expresión de la grandeza del Señor manifiesta en la sublimidad de aquella comarca que tanto amó el poeta pollensin.

En dond. está erigido el monumento a Costa y Llobera se congregaron los asistentes para dedicarle un recuerdo, leyendo algunos versos del llorado poeta, el también laureado poeta mallorquín don Guillermo Colom. Acto seguido, al aire libre y bajo la fronda que tan bellamente cantó el homenajeado, fue servida una comida.

Por la tarde, en Pollensa y en la casa natal de Costa y Llobera, que el propietario Sr. Bou conserva para la admiración pública como en los tiempos que la habitara el poeta, le fue dedicado otro recuerdo, descubriéndose en el jar-

## «Lea Baleares»

## CAPITANIA GENERAL

### VISITAS

En la mañana de ayer visitaron al Excmo. Sr. Capitán General de Baleares, don Antonio Castjón Espinosa, el Coronel de Infantería, don Jerónimo Llompard; y el Teniente Coronel del mismo Cuerpo, don Eduardo Gartazar.

## DIGADOS UD. ALGO

## CATALINA, recién casada



Rubia y simpática, de regreso de su viaje de bodas por la península, sorprendemos a Catalina frengando platos.

Catalina es la chica de pueblo que Juan Mas, otro chico de pueblo desplazado a la ciudad, nos ha traído del brazo.

—¿Contenta?  
—Mucho.  
—¿Buen chico tu marido?  
—Sí.  
—¿Habias vivido siempre en Deyá?

—Sí.  
—¿Qué tal la ciudad?  
—Bastante ruido. Y el agua, que sabe a lejía. Por lo demás, muy bien.

—¿Qué ciudades habéis visitado?  
—Palma, Barcelona, Zaragoza, Madrid, Toledo...

—¿Lo mejor?  
—Toledo y un cuadro del Greco.  
—¿Lo peor?  
—Ciertas calles toledanas, sucias.

—¿Qué has sentido al terminar la luna de miel?  
—¿Cuándo termina eso? Yo no he rotado el final.  
—Bueno, ¿qué has sentido al regresar a casa?  
—Que empezaba de verdad la verdad.

—¿Qué tal la verdad?  
—Me gusta.  
—¿Te gusta que tu marido escriba?

—No me disgusta. Quien me gusta es mi marido. Lo demás es de propina.

—¿Cuántas comedias has visto en Madrid?  
—Cuatro. Una muy mala, otra muy verde, otra muy triste y "La dama de las Camelias". La mejor la vimos en Barcelona.

—¿Titulo?  
(Catalina consulta un programa).

—"Bobosse", de Roussin, francesa, muy tierna. Era un teatro pequeñit., pero estaba lleno. Los teatros de Madrid son grandes, pero están vacíos.

—¿Lees?  
—Bastante.  
—¿Autores?  
—Anouilh, Juana de Ibarborow y el TBO.

—¿Y prefieres?  
—He leído dos veces "Lecho nupcial", de Hartog, una comedia preciosa, "Don Camilo" y "El cuarto de estar". Las novelas históricas me aburren.

—¿Cuándo lees?  
—En casa leía por las noches. De casada no he leído nada, todavía.

—¿Por qué te decides al fin, por la ciudad o por el campo?  
—La semana en la ciudad y los domingos en el campo. Es lo que voy a hacer. Soy feliz.

—Enhorabuena.  
(Catalina terminó su labor, siempre sonriendo, y cogió otra de aguja y dedal. Creo que espera al marido).

M. R. CORVALLS

## Cronica de Sociedad

### Necrológica

Una sentidísima manifestación de duelo constituyó anoche el acto de entierro del doctor don José Mir y Peña. Asistieron al acto el Presidente del Colegio Oficial de Médicos, doctor don Francisco Medina; el Ilmo. señor Alcalde don Juan Massanet Moragues; el Consiliario de la Hermandad de los Santos Cosme y Damián, con su Presidente don Francisco de Sales Aguiló; una representación de los RR. PP. Franciscanos y gran número de compañeros del finado.

El señor Mir y Peña, fué Socio Fundador de la Hermandad de Médicos y Farmacéuticos de San Cosme y San Damián, ostentando actualmente el cargo de Presidente Honorario.

A su distinguida familia enviaremos la expresión de nuestra mayor condolencia.

Colchones Rosselló, P. A. Peña, 44

### Enlace Steffen-Tugores

En la mañana de ayer y en el altar mayor de la iglesia de Santa Eulalia, profusamente adornado con luces y flores blancas, se celebró el matrimonial enlace de la señorita Antonia Tugores Mas con el joven luxemburgués, don Bernardo Steffen Melan.

La novia, que lucía un primoroso modelo de calle y se cubría con un coquetón sombrero, atenido que realizaba sus naturales encantos, entró en el templo, a los acordes de la marcha nupcial, del brazo de su padrino y hermano, don Jaime. El novio llegó al altar dando el brazo de su madrina, doña Mercedes Busquets.

Durante la ceremonia en el órgano fueron interpretadas diversas composiciones sacras. Bendijo la unión, dirigiendo a los contrayentes una sentida y emotiva plática, el Rdo. P. don Miguel Sastre, quien a su vez celebró la misa de velaciones.

Firmaron como testigos en el acto, por parte del novio, D. Miguel Ramis y don Victor Busquets, haciéndolo por parte de la novia, don Vicente Roig y D. Pablo Coll.

Finalizada la ceremonia los numerosos invitados se trasladaron a un céntrico restaurante donde les fué servido un succulento almuerzo.

Los novios a los que deseamos incontables dichas, salieron en viaje de luna de miel para distintos lugares de la península. Se trasladarán luego a Luxemburgo donde fijarán su residencia.

### Petición de mano

Por don José Forteza y doña Pilar Miró, y para su hijo Juan José, ha sido pedida a don Manuel Arxé y doña Isabel Portella, la mano de su simpática hija Remedios.

### Natalicio

Los esposos don José M. Escudero Anglada (Sargento de Infantería) y doña Isabel Crespi de Escudero, han visto aumentado su hogar con el nacimiento de un robusto varón, su primogénito, que en la pila bautismal recibirá los nombres de José Juan.

Nuestra enhorabuena.

Elite Calzado se/cto Tous Ferrer, 3

### Viajeros

La señorita Charito Colomer Antich, ha salido para Madrid por vía aérea invitada por sus primos los señores De Pereda-Colomer.

## Aimacenes

## FUSTER

TEJIDOS ALTA COSTURA

RECIBIDAS LAS ULTIMAS NOVEDADES PARA OTOÑO - INVIERNO

## 5º Concurso PROFIDÉN

SEPTIEMBRE 1955  
MAYO 1956



8 sorteos de regalos (uno mensual)  
17.120 premios por valor de 1.500.000 pesetas

Para participar, soliciten las bases a su proveedor habitual de dentífricos.

- 8 Coches RENAULT 4 C.V.
- 8 Motos VESPA
- 8 Radiogramolas PHILIPS
- 8 Receptores PHILIPS
- 8 Receptores PHILIPS
- 8 Relojes sobremesa
- 64 Bicicletas BH
- 48 Relojes CERTINA
- 240 Balones CONDOR
- 240 Muñecas LILI

¡Y MILES DE EQUIPOS DE HIGIENE DENTAL Y CEPILLOS PROFIDÉN!

CAMPAÑA PROFIDÉN DE HIGIENE DENTAL

## Escuela de Hogar

Album para el ama de casa: LABORES, HOGAR, MODAS, COCINA.

En el número de Otoño encontrará: MANTELERÍAS, COLCHAS, LABORES DE PUNTO, MODELOS DE DELANTALES, TRABAJOS MANUALES, RECETAS DE COCINA, CONSEJOS PARA PLANCHAR BIEN PATRONES.

Pida el número de Otoño en librerías, quioscos y Delegaciones provinciales de la Sección Femenina.

4 nuevos rellenos

## PRALINECTAR

La Casa Elgorriaga se complace en anunciar que ha puesto a la venta, 4 nuevos rellenos de su especialidad PRALINECTAR a base de: MENTA, CARAMELO, CAFE y ALMENDRA

Con estas cuatro nuevas elaboraciones y las otras seis\* en venta desde hace un año en todo el mercado nacional, ofrecemos al público, un extenso surtido de tabletas rellenas, que satisfarán al más exigente paladar

\* LECHE  
AVELLANA  
TRUFA  
COCO  
PLATANO  
HUEVO AL COÑAC

CHOCOLATES Elgorriaga

EL GORRIAGA, LA VIDA HALAGA



# Cuatro patas se cortaron en Pozoblanco

Pozoblanco (Córdoba).— Festival en homenaje al novillero Rafael Montero.

El rejoneador Guardiola se luce como caballista. Pié a tierra mata de magnífico volapié. Gran ovación. Guardiola pasa a la enfermería donde le llevan la oreja de su enemigo. Sufre probable fractura de la pierna derecha.

Joselillo de Colombia, gran faena y estocada hasta el puño. Enorme ovación, dos orejas, pata, vueltas, saludos desde el tercio.

Pepe Ordóñez, magnífica faena y mata de media y una entera. Ovación, dos orejas, rabo, pata y vuelta.

Manolo Zúñiga, estupenda faena y estocada hasta el puño. Dos orejas, rabo, pata, vuelta al anillo entre ovaciones.

Montero, que reaparece después de su lesión, realiza una superior faena de muleta y la remata de una gran estocada. Ovación, dos orejas, rabo, pata y vueltas al ruedo. — Cifra.

### Triunfa Curro Puya

Barcelona.—Plaza de Las Arenas. Buena entrada. Reses de Núñez, Urquiola y Cembrano, bien presentadas y bravuconas.

El Turia mata a su primero de pinchazo, estocada y descabello. Ovación. Al cuarto, faena de dominio para una estocada. Ovación.

Curro Puya, faena al compás de la música para un volapié y descabello. Curro Puya a su primero lo despacha de una estocada. Ovación y saludos. Al quinto, faena al son de la música, para un volapié y descabello. Ovación, dos orejas, dos vueltas y saludos.

Rafaelillo, aplaudido en banderillas en sus dos enemigos. Al primero buena faena y pierde la oreja por pinchar cuatro veces y descabello. Ovación y vuelta. Al que cierra plaza, faena similar y mata de un pinchazo y descabello. Ovación, vuelta y es sacado a hombros. — Cifra.

### Novillada en Segovia

Segovia.—Novillada sin picadores. Reses de Fuetesepino.

Primero, de rejones, José Pérez de Mendoza, dos orejas, rabo, vuelta. Enorme pita al novillo.

José Luis Serrano en su primero, aplaudido. Vuelta, en el segundo.

Lorenzo García Castilla, vuelta en sus dos novillos. — Cifra.

### "Rubio de Boston" sigue gravísimo

Madrid.— Antonio Bienvenida se halla muy mejorado de su cogida en Zaragoza y le ha desaparecido la urticaria que padecía, descansando mucho.

Comienza a tomar alimentos y puede decirse que el torero se encuentra ya fuera de peligro y comienza su recuperación.

"Rubio de Boston" se encuentra todavía en estado de suma gravedad. Se le están aplicando antibióticos en dosis masivas y se espera poder lograr una mejoría. — Cifra.

### Buena novillada en Baeza

Baeza.— Novillos de Eugenio Ortega.

Curro Girón, faena colosal a su primero para una entera. Dos orejas, rabo, vuelta y saludos. Al segundo, faena de alioño, palmas.

Rafael Girón en su primero mata de una entera. Aplausos. A su segundo gran faena para dos orejas, rabo y vuelta. — Cifra.

### Homenaje al "Papa Negro"

Madrid.—Hoy se ha celebrado el homenaje organizado por la Federación de Agrupaciones Taurinas en honor de don Manuel Mejías Bienvenida, "Papa Negro" con motivo de cumplirse el cincuenta aniversario de la fecha de su alternativa, en Zaragoza, el 14 de octubre de 1905. Se pronunciaron discursos elogiosos a la dinastía de los Bienvenidas y lamentando la ausencia de Antonio, con motivo de su cornada grave, precisamente en la misma plaza y en igual faena en que tomó la alternativa su padre.

Bienvenida, emocionado, dió las gracias por el homenaje, lamentando que faltara a la mesa uno de sus hijos. Al acto asistieron escritores, artistas, críticos y numerosos aficionados y amigos de la casa Bienvenida. — Cifra.

Los dos salieron en hombros Abarán (Murcia).— Tres toros sobrantes de las corridas de fe-

# Concurso - Oposición para proveer una plaza de Secretario Asesor de Secciones Sociales en la C. N. S. de Palma de Mallorca

Conforme a lo ordenado por el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social y dispuesto en las órdenes de Servicio 67 y 68 de dicha Vicesecretaría, se convoca Concurso-Oposición para, en turno libre, proveer una vacante de Secretario Asesor de Secciones Sociales, radicada en la C.N.S. de Palma de Mallorca.

Para participar en él, los aspirantes deberán presentar antes del 15 (quince) de noviembre próximo, instancia dirigida al Delegado Sindical Provincial, a la que acompañarán como documentos:

- 1.º-Partida de nacimiento.
- 2.º-Copia legalizada del título de doctor o licenciado en Derecho, Ciencias políticas o económicas o Graduado Social.
- 3.º-Certificado acreditativo de ser Militante de F.E.T. y de las J.O.N.S.
- 4.º-Declaración jurada de no encontrarse procesado, hallarse en pleno goce de sus derechos civiles y políticos y no haber sido expulsado de cargo alguno, profesión o carrera mediante expediente, sanción o Tribunal de Honor.
- 5.º-Certificado de antecedentes penales.
- 6.º-Certificado médico de la Obra Sindical "18 de Julio" de no padecer enfermedad orgánica o funcional que impida el ejercicio del cargo o de carácter contagioso.
- 7.º-Certificado de F.E.T. y de las J.O.N.S. acreditativo de buena conducta moral y político-social.
- 8.º-Certificación de cuantos méritos militares, profesionales, políticos o jurídicos alegue.

ria y un novillo de Samuel Hermanos. Poca entrada.

Juanito Muñoz, dos orejas, rabo y vuelta. A su segundo le hizo faena elegante para media, pinchazo y descabello. Ovación, dos orejas y vuelta.

José Gómez Babañero, ovación y una oreja y en el segundo dos pinchazos y una que mata. Ovación, dos orejas y vueltas. Ambos salieron a hombros de la plaza. —Cifra.

Los solicitantes admitidos realizarán en la segunda quincena del próximo mes de noviembre y en fecha y hora que se les comunicará oportunamente, dos ejercicios eliminatorios, uno escrito que consistirá en la resolución, usando textos legales, de tres casos prácticos que les sean sometidos y versen sobre cada una de las siguientes materias:

Legislación laboral. Reglamentaciones de Trabajo. Seguros Sociales.

Otro ejercicio oral versará sobre temas de Organización Sindical, conforme al programa que en la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Social se encuentra a disposición de los concursantes.

El que a resultados de los ejercicios hubiese obtenido mayor puntuación, atendidos asimismo los méritos alegados, será propuesto para desempeñar el cargo de Secretario Asesor, que será incompatible con el ejercicio de la profesión de Letrado o Graduado Social en materias laborales.

Palma de Mallorca a 13 de Octubre de 1955. — EL DELEGADO SINDICAL PROVINCIAL.

**HOY, 14 PAGS.**

**EL ESCLAVO**  
ELEANORA ROSSI-DRAGO DANIEL GELIN  
DIRECTOR: YVES CIAMPI

# NUESTRAS ISLAS EN Baleares

## Noticiario de Artá



(De nuestro corresponsal, "El Eco del Pueblo")  
—El pasado día 12 la Guardia Civil y el Cuerpo de Correos

calurosos aplausos en todas las intervenciones, obligando al final a los autores, señores Estreñen y Santandreu, a saludar desde las gradas.

### "VARIETES"

La función de variedades que completó la sesión cinematográfica del pasado sábado y domingo en el Teatro Principal, a pesar del previo indiferente criterio general, gustó enormemente a los espectadores. Vimos a un conjunto de jóvenes artistas que, cada cual en su modalidad, demostraron estar superdotados para sus respectivas especialidades del canto.

### FUTBOL

Se perdió claramente ante el Murense y, por tanto, aún campea en nuestro casillero el -1. En la última competición de la pasada temporada, a estas alturas —seis partidos jugados— ostentábamos un +1. Ante este inesperado panorama, nos preguntamos: ¿Dónde están los Suñer, Sureda, Gayá y Linás, todos ellos procedentes de tercera nacional?

Desde luego faltaríamos a la verdad si no dijéramos que confiamos en que algo mejor nos brindará nuestro equipo en futuras jornadas. Queda aún mucho para recorrer: claro, que lo ideal hubiera sido recorrerlo todo bien desde el principio.

celebraron la festividad de su Patrona, la Virgen del Pilar, con una misa y actos a los cuales se sumaron familiares y amistades, presididos por las autoridades militares, civiles y eclesiásticas.

Después se obsequió con un "lunch" a todos los asistentes.

### REPRESENTACION A IBIZA

La representación local, presidida por las autoridades, que se despidió a Ibiza con motivo de la llegada del Jefe del Estado, regresó altamente satisfecha de este viaje a nuestra isla hermana, pues, además de haber vivido una jornada de intenso fervor patriótico, los expedicionarios se deleitaron con aquellos pintorescos paisajes ibicencos, desconocidos por la mayoría de ellos.

### FUNCION DE ZARZUELA

Por la noche del día de la Hispanidad fué representada en el Teatro Principal, por la Agrupación de E. y D. de Inca, la zarzuela de ambiente moderno "Sucedio en Mallorca".

La función, que se concluyó con un simpático fin de fiesta, reafirmó el agrado del público que exteriorizó su complacencia con

**PRINCIPAL**

**Mañana**

La lucha despiadada de una esposa contra su peor rival: las drogas....

Un film aleccionador

## FINCAS

PARA ANUNCIOS en este periódico sin aumento de tarifa, puede dirigirse: ANUNCIOS ALZINA. Jaime II 32. (15)

FINCAS urbanas, rústicas, solares, chalets, plantas bajas y pisos libres. Fincas FULLANA. San Miguel 102. De 12 a 2. (19)

AGENCIA ALZINA. Compra-venta Fincas. Traspasos. Alquileres. Jaime II 32 Teléfono 4147 (12)

COMPRARIA plantas bajas libres, proximidad de Avenidas, Forti o Santa Catalina. Oterras "FINCAS MASCARÓ". San Miguel, 141. (16)

COMPRARIA bajos o piso. Escribir situación, precio. Apartado 411. (10)

SE VENDE casa libre con 5 dormitorios, 3 salas, comedor, jardín y garaje, en suburbio Palma. Razón: Sr. Franch. Teléfono 1319. (21)

## VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por ciento señalado en la tasa

MAQUINAS cose, nuevas y de ocasión compra-venta, cambio Facilidades pago. CASA SASTRE. Plaza España, 98. (16)

EMBARCACIONES PERSIANAS. Pinturas Aceite Linaz: puro. INMEJORABLES. Baratas. Fábrica INDUSTRIAL ISABELA HERRERA, 23. Ventas: MAYOR. DETALL. (16)

## EXCEPCION A LA liquidación por reforma y ampliación local.

Grandes rebajas precios. FERRETERIA DROGUERIA JUAN RAMON. Sindicato 47. (16)

PINTURAS PREPARADAS ACEITE LINAZA PURO Casa especializada. Garantizamos calidad sólidos colores. Ferreteria, Drogueria JUAN RAMON Sindicato 47. (17)

BUTACAS para cine o teatro, vendo partida 700. Informes: Teatro Balear (11)

AGUA DESTILADA para baterías, farmacia y otros usos. Frío Industrial Tel. 5600. (12)

CALZADOS BILBAO, alta calidad, distinción, economía, últimas novedades, señoras, colegiales caballero. Fioj 5. (13)

FANTASTICO surtido sueters caballero, niño, CAMISERIA FERRER. San Miguel, 5. (10)

VENDERIA horno con mucha clientela, bien situado, tiene vivienda. Informes: Calle Lavaderos, 9. Inca. (14)

VENDO negocio neulas y barquillos con documentación al día. General Barceló, 31. (12)

SE VENDE Comercio bien situado y de buen rendimiento. Hostales, 1. (11)

DOS SINFINES con carnet profesional. Informes: Cooperativa Asestadores, Vallori, 23. (10)

VENDO cocina eléctrica Edesa, cuatro placas. Razón: Plaza de Santa Catalina Thomás, 7, 2.º, 1.º. (15)

MOLINILLO café eléctrico, vendo en buen estado: Montesión, 17. (10)

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

VENDO bicicleta caballero, buen estado. Teléfono 6424. (10)

VENDO bicicleta señora. Luis Salvador, 263. (10)

LA TIENDA mejor surtida en guitarras, laúdes, bandurrias, armónicas... Casa Oliver. Hostales, 1. (13)

TRASPASO colmado con o sin vivienda. Facilidades pago. Informes: Agencia ALZINA. (11)

COMPRARIA motocicetas ALQUILER motocicetas. Derbi Isoscooter. Isomoc, Peugeot. MOTO SPORT. Telef. 5321. (10)

COMPRARIA Issocarro. Razón: Via Alemania, 17. Transportes Alemany. (10)

VENDO "Mobylette", buen estado. Ramón Servera, 50, bajos. (10)

VENDO o cambio Soriano buen estado a toda prueba. Precio muy bajo en la calle Socorro, 114. Palma. (15)

VESPA 16.000 pesetas. Equipada, matriculada P. M. Reynés, Teléfono 4603. (10)

GANGA: Venderia o cambiaría con moto camioneta una tonelada. Dedion Bouton. Informes: Santa Fé, número 6. (16)

COMPRARIA Issocarro. Razón: Via Alemania, 17. Transportes Alemany. (10)

VENDO bloque Fiat Ballia y bloque Renault Centaunonquatre. Informes: COMERCIAL GARAJE SEGURA. Teléfono 6637-1324. (15)

EN VENTA Chevrolet año 46, propio taxi, Citroen B-14, Ballia 3 marchas, Pontiac año 40. Garaje Mundial. (18)

25 AUTOMOVILES modernos y antiguos en venta. 5 CAMIONETAS varias marcas. 2 TAXIS. CICLOMOTORES "Mobylette" modernos desde 6.250 pts.; Avenida Antonio Maura, 13. Teléfono 1123. (25)

COMPRARIA carrocería buen estado, mejor metálica 10 H. P. Corresponsal San Juan. (12)

COMPRARIA taxi. Calle Estacada, 14. Palma. (10)

BOLSIN DE TRABAJO LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar su ocupación. (Art. 5.º Ley de 10-2-1943.) Las inscripciones son castigadas con multas hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

MUCHACHO y media oficial se necesita para taller de Sastrería. Modelos Dan. San Miguel, 44. (15)

JOVEN 17 años, perito mercantil, inglés, francés, nociones alemán, contabilidad, clases oficinas u otros, ofrécese. Tel. 6726. (17)

ENSEÑANZA de conducción. Costa y Llobera, 50. Tel. 5417. (10)

INGLES: camareros, guías, etc. Formen grupos de 4 ó 5 y escriban a profesora nativa titulada. Rubén Dario, 18, 3.º. (20)

HOSPEDAJES CASA seria admitiría huéspedes solo dormir. Informes: Jaime II, n.º 6, 1.º. (12)

HABITACIONES SE ALQUILAN habitaciones por meses. 300 pesetas. Informes: Teléfono 1246. (10)

VARIOS CEDO dos habitaciones, una independiente para dos personas, solo dormir. Ricardo Ortega, 93, 3.º. (14)

ARRIENDOS ALQUILASE local apto negocio, frente Olimpia. Informes, Teléfonos 3447-2548. (10)

PISO CENTRICO amueblado, cedo por temporada. Teléfono 3968. (10)

SE ALQUILA piso principal para despachos o análogos. Plaza la Merced. Informes: Número 2, puerta enfrente. (16)

ENSEÑANZAS MFCANOGRAFIA al tacto Método y Reglamento propios de fama universales. Alcanzará 400 pulsaciones con ahorro de tiempo y dinero. ACADEMIA GARMUNDI (21)

BUSCO profesor italiano. Tel. 5404. (10)

FRANCES, INGLES, ALEMÁN. enseña profesor de carrera, diplomado Universidad extranjera. Miñonas, 20. (12)

ENSEÑANZA de conducción. Costa y Llobera, 50. Tel. 5417. (10)

INGLES: camareros, guías, etc. Formen grupos de 4 ó 5 y escriban a profesora nativa titulada. Rubén Dario, 18, 3.º. (20)

HOSPEDAJES CASA seria admitiría huéspedes solo dormir. Informes: Jaime II, n.º 6, 1.º. (12)

HABITACIONES SE ALQUILAN habitaciones por meses. 300 pesetas. Informes: Teléfono 1246. (10)

VARIOS CEDO dos habitaciones, una independiente para dos personas, solo dormir. Ricardo Ortega, 93, 3.º. (14)

ARRIENDOS ALQUILASE local apto negocio, frente Olimpia. Informes, Teléfonos 3447-2548. (10)

PISO CENTRICO amueblado, cedo por temporada. Teléfono 3968. (10)

SE ALQUILA piso principal para despachos o análogos. Plaza la Merced. Informes: Número 2, puerta enfrente. (16)

ENSEÑANZAS MFCANOGRAFIA al tacto Método y Reglamento propios de fama universales. Alcanzará 400 pulsaciones con ahorro de tiempo y dinero. ACADEMIA GARMUNDI (21)

BUSCO profesor italiano. Tel. 5404. (10)

FRANCES, INGLES, ALEMÁN. enseña profesor de carrera, diplomado Universidad extranjera. Miñonas, 20. (12)

ENSEÑANZA de conducción. Costa y Llobera, 50. Tel. 5417. (10)

INGLES: camareros, guías, etc. Formen grupos de 4 ó 5 y escriban a profesora nativa titulada. Rubén Dario, 18, 3.º. (20)

HOSPEDAJES CASA seria admitiría huéspedes solo dormir. Informes: Jaime II, n.º 6, 1.º. (12)

HABITACIONES SE ALQUILAN habitaciones por meses. 300 pesetas. Informes: Teléfono 1246. (10)

VARIOS CEDO dos habitaciones, una independiente para dos personas, solo dormir. Ricardo Ortega, 93, 3.º. (14)

ENSEÑANZA de conducción. Costa y Llobera, 50. Tel. 5417. (10)

INGLES: camareros, guías, etc. Formen grupos de 4 ó 5 y escriban a profesora nativa titulada. Rubén Dario, 18, 3.º. (20)

HOSPEDAJES CASA seria admitiría huéspedes solo dormir. Informes: Jaime II, n.º 6, 1.º. (12)

HABITACIONES SE ALQUILAN habitaciones por meses. 300 pesetas. Informes: Teléfono 1246. (10)

VARIOS CEDO dos habitaciones, una independiente para dos personas, solo dormir. Ricardo Ortega, 93, 3.º. (14)

ARRIENDOS ALQUILASE local apto negocio, frente Olimpia. Informes, Teléfonos 3447-2548. (10)

PISO CENTRICO amueblado, cedo por temporada. Teléfono 3968. (10)

SE ALQUILA piso principal para despachos o análogos. Plaza la Merced. Informes: Número 2, puerta enfrente. (16)

ENSEÑANZAS MFCANOGRAFIA al tacto Método y Reglamento propios de fama universales. Alcanzará 400 pulsaciones con ahorro de tiempo y dinero. ACADEMIA GARMUNDI (21)

BUSCO profesor italiano. Tel. 5404. (10)

FRANCES, INGLES, ALEMÁN. enseña profesor de carrera, diplomado Universidad extranjera. Miñonas, 20. (12)

ENSEÑANZA de conducción. Costa y Llobera, 50. Tel. 5417. (10)

INGLES: camareros, guías, etc. Formen grupos de 4 ó 5 y escriban a profesora nativa titulada. Rubén Dario, 18, 3.º. (20)

HOSPEDAJES CASA seria admitiría huéspedes solo dormir. Informes: Jaime II, n.º 6, 1.º. (12)

HABITACIONES SE ALQUILAN habitaciones por meses. 300 pesetas. Informes: Teléfono 1246. (10)

VARIOS CEDO dos habitaciones, una independiente para dos personas, solo dormir. Ricardo Ortega, 93, 3.º. (14)

ARRIENDOS ALQUILASE local apto negocio, frente Olimpia. Informes, Teléfonos 3447-2548. (10)

PISO CENTRICO amueblado, cedo por temporada. Teléfono 3968. (10)

SE ALQUILA piso principal para despachos o análogos. Plaza la Merced. Informes: Número 2, puerta enfrente. (16)

ENSEÑANZAS MFCANOGRAFIA al tacto Método y Reglamento propios de fama universales. Alcanzará 400 pulsaciones con ahorro de tiempo y dinero. ACADEMIA GARMUNDI (21)

BUSCO profesor italiano. Tel. 5404. (10)

FRANCES, INGLES, ALEMÁN. enseña profesor de carrera, diplomado Universidad extranjera. Miñonas, 20. (12)

ENSEÑANZA de conducción. Costa y Llobera, 50. Tel. 5417. (10)

INGLES: camareros, guías, etc. Formen grupos de 4 ó 5 y escriban a profesora nativa titulada. Rubén Dario, 18, 3.º. (20)

HOSPEDAJES CASA seria admitiría huéspedes solo dormir. Informes: Jaime II, n.º 6, 1.º. (12)

HABITACIONES SE ALQUILAN habitaciones por meses. 300 pesetas. Informes: Teléfono 1246. (10)

VARIOS CEDO dos habitaciones, una independiente para dos personas, solo dormir. Ricardo Ortega, 93, 3.º. (14)

ARRIENDOS ALQUILASE local apto negocio, frente Olimpia. Informes, Teléfonos 3447-2548. (10)

PISO CENTRICO amueblado, cedo por temporada. Teléfono 3968. (10)

SE ALQUILA piso principal para despachos o análogos. Plaza la Merced. Informes: Número 2, puerta enfrente. (16)

ENSEÑANZAS MFCANOGRAFIA al tacto Método y Reglamento propios de fama universales. Alcanzará 400 pulsaciones con ahorro de tiempo y dinero. ACADEMIA GARMUNDI (21)

BUSCO profesor italiano. Tel. 5404. (10)

FRANCES, INGLES, ALEMÁN. enseña profesor de carrera, diplomado Universidad extranjera. Miñonas, 20. (12)

ENSEÑANZA de conducción. Costa y Llobera, 50. Tel. 5417. (10)

INGLES: camareros, guías, etc. Formen grupos de 4 ó 5 y escriban a profesora nativa titulada. Rubén Dario, 18, 3.º. (20)

HOSPEDAJES CASA seria admitiría huéspedes solo dormir. Informes: Jaime II, n.º 6, 1.º. (12)

HABITACIONES SE ALQUILAN habitaciones por meses. 300 pesetas. Informes: Teléfono 1246. (10)

VARIOS CEDO dos habitaciones, una independiente para dos personas, solo dormir. Ricardo Ortega, 93, 3.º. (14)

ARRIENDOS ALQUILASE local apto negocio, frente Olimpia. Informes, Teléfonos 3447-2548. (10)

PISO CENTRICO amueblado, cedo por temporada. Teléfono 3968. (10)

SE ALQUILA piso principal para despachos o análogos. Plaza la Merced. Informes: Número 2, puerta enfrente. (16)

ENSEÑANZAS MFCANOGRAFIA al tacto Método y Reglamento propios de fama universales. Alcanzará 400 pulsaciones con ahorro de tiempo y dinero. ACADEMIA GARMUNDI (21)

BUSCO profesor italiano. Tel. 5404. (10)

FRANCES, INGLES, ALEMÁN. enseña profesor de carrera, diplomado Universidad extranjera. Miñonas, 20. (12)

ENSEÑANZA de conducción. Costa y



# NOTICIAS NACIONALES Y EXTRANJERAS - NOTICIAS NACIONALES

## Franco, en San Andrés...

(Viene de la primera página)

miéndose de los diversos proyectos. Seguidamente Su Excelencia visitó las obras de prolongación del "metro" transversal a la barriada de Horta, trasladándose al Caudillo, a la estación subterránea de Fabra Puig. El Caudillo y séquito subieron a uno de dichos convoyes que les trasladó a la estación de La Sagrera.

S. E. pasó seguidamente al túnel contiguo que finaliza en las nuevas obras en construcción. El Generalísimo cubrió a pie el túnel citado, de una distancia de doscientos metros. Dió cumplidas explicaciones de los proyectos y de las obras que ya son realidad, a S. E., el ingeniero subdirector del "metro" transversal.

Terminada la visita, el Caudillo se trasladó al edificio de la futura subcentral común para las líneas de Horta y del "metro" transversal en La Sagrera, donde dió por terminada su visita.

**VISITA AL CLUB NAUTICO**

Barcelona, 17. — S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha estado en la tarde de hoy en el Club Náutico, en una de cuyas dependencias se había instalado la maqueta del proyecto de modernización del puerto de Barcelona.

En el recinto del club aguardaban la llegada del Caudillo el Vicepresidente de la Junta de Obras del Puerto, don Enrique Martí, con el Ingeniero-director, don Gabriel Roca.

Accompañaban a Su Excelencia los ministros de la Gobernación y de Obras Públicas.

Después de saludar a las autoridades que le esperaban, S. E. el Jefe del Estado se dirigió a la dependencia donde estaban expuestos la maqueta y planos del proyecto de modernización del puerto de Barcelona.

**CANCER**

(Viene de la página primera)

rigen al cerebro desde cuatro ángulos diferentes, haciéndolas incidir en el punto donde se encuentra el tejido enfermo, sin destruir ni lastimar las zonas adyacentes. El único corte necesario es una sección del cráneo por donde deben entrar las ondas.—Efe.

**FLEMA DEL ASMA Disuelta en Breve Plazo**

La sofocación y el ahogo del Asma y de la Bronquitis, envenenan su organismo, minan su energía, arruinan su salud y debilitan su corazón. En tres minutos, MENDACO circula a través de la sangre, aliviando prontamente los ataques. Desde el primer día, la flema sofocante se fluidifica, facilitando así la respiración y proporcionando un sueño reparador. No es el MENDACO, ni un narcótico, ni cigarrillos, ni inyecciones. Simplemente, tómense las grageas agradables y sin sabor, del MENDACO, antes de las comidas y se librará del Asma y de la Bronquitis en poco tiempo. No importa cuántos años haya padecido de estos males. MENDACO ha tenido tanto éxito, porque lleva la normalidad al enfermo y facilita su respiración mejorándose notablemente su Asma en muy poco tiempo. Compre MENDACO a su farmacéutico. (C. C. S., n.º 13.979)

**PIO XII, EL PAPA...**

(Viene de la página ocho)

ma y ha proclamado en todas partes su fe profunda y su elevado concepto del deporte. Después de celebrar varias importantes pruebas, algunas de ellas conclusivas de largos campeonatos nacionales, se han congregado junto a las ruinas de las Termas de Caracalla para asistir a una misa y recibir la comunión de manos de casi cien sacerdotes, y en domingo han desfilar con sus más de dos mil banderas por las calles céntricas de Roma, entre los aplausos de la población o algunas de las figuras más populares del deporte italiano, camino de la Plaza de San Pedro con el fin de rendir homenaje a Pío XII, aclamado por todos ellos como "Papa de los deportistas".

Todos estos actos han revestido una importancia extraordinaria, pero el interés se ha concentrado especialmente en el gran discurso de Su Santidad, que una vez más ha exaltado los beneficios y virtudes del deporte cristianamente practicado. Durante esa grandiosa audiencia en la Plaza de San Pedro el Papa ha bendecido la primera piedra del estadio que el Comité Olímpico Italiano le regala y con el que se completan las instalaciones deportivas que Roma ofrecerá a los países que habrán de participar en las Olimpiadas que se celebrarán en la Ciudad Eterna en el año 1960.

**PERON, A VILLA RICA**

(Viene de la primera página)

extranjero, deberá prometer no volver a la Argentina.—Efe.

**DENUNCIAS DE TORTURAS**

Buenos Aires 17.—El Ministro del Interior declaró que investigará todas las denuncias de torturas aplicadas por miembros de la policía argentina los cuales, añado, serán procesados.

"El Mundo" publica en primera página una lista de mas de doscientos nombres de supuestos autores de torturas.

Mas de cuatrocientas personas, hombres y mujeres, se han presentado en el Ministerio del Interior para denunciar tormentos de que fueron objeto durante el régimen peronista.—Efe.

## NOTICIAS RESUMIDAS

—El Consejo de Europa ha advertido que la única manera para que Europa pueda seguir la carrera atómica es una "Asociación Común Nuclear".

—El partido monárquico y el neo-fascista han llegado a un acuerdo con objeto de combatir la "subversión comunista".

—El presidente del C. I. G. norteamericano, ha abogado por la semana de treinta horas.

—El buque inglés "Olav Sven" ha salido de Londres con un grupo avanzado de la expedición inglesa al Antártico.

—Han salido de Madrid para Nueva York un grupo de técnicos siderúrgicos españoles, que van a estudiar la moderna técnica de esta industria.

—El Primer Ministro birmano ha salido para Rusia. Visitará también India, Finlandia, Suecia y Dinamarca.

## El Tesoro de Huesca

(Viene de la página primera)

cionista numismático seis de ellas, a cien pesetas la unidad; y un albañil le compró cien por seis mil pesetas.

Con este dinero se trasladó a Barcelona en compañía de su mujer e hija.

Si bien el valor intrínseco de las monedas en cuestión es de unas cincuenta a sesenta mil pesetas, su valor numismático es enorme por tratarse de una acuñación árabe de gran antigüedad.

## Nuevo mentís español

(Viene de la página primera)

intranquilidad que predominan en el territorio vecino, cuando entre los cadáveres de los disidentes que están en nuestras manos se ha hallado el de un marroquí de Ben Amart, en la zona española, armado con un rifle de una fábrica de armas de Oviedo.

Además, si la vigilancia total que se ejerce en la zona española hace imposible cualquier infiltración de elementos de cualquier clase capaces de perturbar en la zona vecina, apenas se entiende por que fué atacada una unidad francesa el catorce de octubre por disparos procedentes de la zona española. Sin embargo, la unidad francesa, no contestó al fuego.

Es inexacto decir que las insurrecciones no son adyacentes a la zona española. Es suficiente estar en Marruecos para darse cuenta de ello. Quizá el Alto Comisario español ha desmentido estos hechos. En este caso está mal informado.

Además, es falso afirmar que el Alto Comisario español en Marruecos ha invitado al Residente General francés en Marruecos a enviar un representante militar. Por el contrario, es el general de La Tour el que ha pedido al Alto Comisario español que se establezca contacto entre los dos Estados Mayores. Esperé tres días una respuesta que no ha sido enteramente positiva.

Finalmente, los oficiales de asuntos indígenas y los funcionarios civiles del Protectorado francés de Marruecos, han recibido órdenes en toda la región fronte-

riza de establecer contacto con sus colegas españoles; nunca han obtenido respuesta.

Contra estos hechos, todos los mentís no sirven para nada". —Efe.

**NUEVO MENTIS ESPAÑOL**

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, en respuesta a la declaración hecha el día 16. en Rabat, por el Residente General francés en Marruecos, ha entregado a la prensa el siguiente comunicado:

"El Residente General francés en Marruecos se ha creído en el caso de replicar al último comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores, mediante unas declaraciones hechas en Rabat en el día de ayer. Sus alegaciones no desvirtúan los hechos ciertos y las sólidas razones del comunicado español.

"En efecto, nada justifica el hallazgo de un arma española junto al cadáver de un marroquí. Por ser un hecho aislado y excepcional, prueba lo contrario de lo que se pretende. En el mismo día de ayer, de fuente militar francesa, se habla de otro cadáver que vestía prendas del Ejército norteamericano y se dice que en el armamento aprehendido figura una ametralladora inglesa. Tampoco es prueba de nada el que un soldado nacido en cábila de zona española aparezca en la francesa, porque también es frecuente el caso de indígenas originarios de ésta que viven de antiguo en la vecina.

La segunda alegación del Residente General es igualmente gra-

tuita; porque tendría que demostrarse que los disparos con que fué hostigada la unidad francesa de que se habla procedían en efecto, de zona española, y quienes concen lo accidentado del lugar saben que es imposible, a simple vista, determinar la frontera que separa en esa parte ambas zonas.

El Residente General se duele de que la posición española vecina al puesto francés de Bu Zineb no acudiera en socorro de éste cuando se vió atacado. Pero el Gobierno francés, que no contó con España cuando, faltando a los tratados depuso al Sultán Legítimo, no puede pretender ahora su colaboración en unas operaciones militares encaminadas a sofocar el descontento provocado en el país por aquella torpe política, que hiere los sentimientos más íntimos del pueblo protegido.

En vano trata la prensa francesa de justificar esta apelación invocando unos convenios de 1925-1926 que fueron concertados entre España y Francia, con ocasión de la campaña de Alhucemas; ya el Alto Comisario español ha replicado que esos convenios carecen hoy de vigencia, porque agotaron su virtualidad, dado su carácter circunstancial y episódico y porque, además de parte francesa, han sido reiteradamente incumplidos, de modo que Francia no puede, en ningún caso, exigir su cumplimiento. Por no citar mas que un ejemplo, ahí está flagrante el de ese puesto de Bu Zineb, junto con otros "observatorios" franceses enclavados en zona española debieran, según aquellos convenios, haber sido evacuados por las tropas francesas, en plazo de meses y no lo han sido todavía a pesar de las reclamaciones que hizo el Gobierno español, entre otras, en los años 1926-1935.

Dice, por último, el Residente francés que ha sido él y no el Alto Comisario, quien ha pedido "que se establezca contacto entre los dos Estados Mayores" y añade que la respuesta "no ha sido enteramente positiva". En esto tiene razón, pero sus palabras no rectifican la afirmación de la nota española porque se habla de cosas distintas.

En efecto, el Alto Comisario ha que le envíe un jefe militar de la zona de operaciones para que se cerciore por sí mismo de la verdad de cuanto la autoridad española afirma", lo cual es cosa muy distinta del "contacto entre los Estados Mayores" que el Residente francés pretende.

"Las autoridades francesas no tienen porqué extrañarse de que los españoles no se brinden a colaborar en la represión de la revuelta de la zona francesa. España cumple sus deberes de buena vecindad —que, dicho sea de paso, no cumple Francia, ni en el Rif ni en el Pirineo— extremando las medidas de vigilancia en la zona fronteriza; desarme e internamiento de fugitivos, represión del contrabando y otras, pero no se puede pretender que las autoridades españolas vayan mas adelante.

"Por su nota verbal del 26 del pasado Septiembre el Gobierno español hizo saber al francés que en el restablecimiento del orden y de la legalidad en la zona francesa de Marruecos, por ser asunto que concierne a Francia, no tiene porqué intervenir España que fue del todo ajena a su vulneración. Otra actitud por parte de las autoridades españolas no podría menos de dañar además la excelente amistad que España mantiene, y por encima de todo está dispuesta a conservar, con el pueblo marroquí.

**PINAY COINVOC A NUESTRO EMBAJADOR**

Paris, 17. — El ministro francés de Asuntos Exteriores, Pinay, convocó al Embajador de España, conde de Casa-Rojas, para las cuatro de la tarde y conversó con él durante una hora y diez minutos (Efe).

## INAUGURACION DE UNA BIBLIOTECA EN LA SOLEDAD

### Discursos de doña Consuelo Moreno y del señor Fuster Mayans

Seguendo el vasto plan de reformas y obras culturales trazadas por nuestro Excmo. Ayuntamiento anteayer tuvo lugar la solemne bendición e inauguración de la nueva Biblioteca Municipal instalada en el Salón de actos de la Escuela Graduada, de la populosa barriada de la Soledad.

Con la instalación de la Biblioteca, viene a cumplir el Ayuntamiento uno de los máximos anhelos culturales de La Soledad, que podrá disponer desde este día de una espaciosa sala de lectura, y a su alcance las mejores obras literarias.

Toda la barriada sumose al acto inaugural, viéndose el patio de la escuela lleno, no solamente por los alumnos sino por numerosos familiares y vecinos que quisieron sumarse al acto.

Efectuó la bendición el Rvdo. don Jerónimo Petro, Rector de la Parroquia de Ntra. Señora de la Soledad.

Asistieron al acto el ilmo. señor Alcalde don Juan Massanet Moragues, acompañado de los Tenientes de Alcalde Sres. Fuster Mayans, Bauzá Pérez, Alberti, Peyro y el Concejal señor Ventayol; la Inspectora Jefe de Primera Enseñanza doña Consuelo Moreno y la Inspectora doña Benita Albajar; el Director del Instituto Femenino de Enseñanza Media, don Bernardo Suau; Delegado Provincial del SEM, don Francisco Fiol; Jefe del Negociado de Cultura del Excmo. Ayuntamiento, don Juan Llompard; Bibliote-

caria Jefe y Auxiliar de Biblioteca Municipal, doña Martina Pascual y doña Francisca Vidal; Director y Directora del Grupo Escolar La Soledad, don Vicente Villalonga y doña Teresa Laurslio; Bibliotecario Provincial de Archivos y Bibliotecas, don Jesús García Pastor; don Juan Lladó Ferrer, en representación de la Arqueología Luliana; el Sr. Peyro en representación de la Caja de Pensiones, y numerosos directores de Grupos Escolares, como igualmente todos los maestros de La Soledad.

Terminada la bendición, en el salón de actos tuvo lugar, bajo la presidencia del ilmo. señor Alcalde a quien acompañaban el Reverendo don Jerónimo Petro; señor Fuster Mayans y otras personalidades asistentes, el acto de entrega de la Biblioteca a la barriada, iniciándose con unas palabras del señor Fuster Mayans, que dijo que la importancia del acto estriba principalmente en la inauguración y utilización simultánea.

Hace un breve historial de las obras llevadas a cabo por el Ayuntamiento en pro de La Soledad, obras que culminan con la inaugurada Biblioteca, que si bien de momento no cuenta con la cantidad de obras precisas, estas se irán aumentando poco a poco; nuestro primordial afán, dice, es que la Biblioteca sirva de hogar de formación espiritual y que en ella se forjen hombres conscientes del mañana.

Termina prometiendo a la barriada de La Soledad, que el camino emprendido en materia de reformas, se rá constantemente ampliado hasta dotar a la barriada de todo cuando le sea preciso.

A continuación, doña Consuelo Moreno se refirió a la labor de la escuela la que calificó como madre de toda cultura, ya que en ella se forjan las inteligencias y las almas de los hombres del mañana; debe contar con medios que trasciendan hacia el exterior ya que cuanto en su interior se realiza se proyecta siempre hacia afuera. Se refiere a continuación a la gran labor cultural que desempeñan las bibliotecas que deben contar para el cultivo de las inteligencias con libros sanos y buenos; señala a continuación la división del campo humano en buenos y malos, verdad y mentira y se precisa formar una luz espiritual en las familias, que en todo momento les sirva de faro hacia la verdad.

Finalmente agradece la presencia de las autoridades y elogia la gran labor cultural que está desarrollando el Excmo. Ayuntamiento, prometiendo el apoyo incondicional del Magisterio a toda obra cultural.

Terminó el acto con unas palabras del ilmo. Sr. Alcalde, sumándose en todo a las manifestaciones habidas y declarando inaugurada la nueva Biblioteca.

Todos los asistentes fueron obsequiados con una copa de vino español, brindándose por la prosperidad de la Biblioteca y por la barriada de La Soledad.

Al frente de la inaugurada Biblioteca figurará como Bibliotecaria la Srta. Carmen Macías y el horario establecido será de 6 a 9 de la noche.

**Portugal da ejemplo...**

(Viene de la página ocho)

digamos lo que podría reivindicar. —sp.—ña.

El derecho de una nación a la soberanía política de sus territorios, donde quiera que estén y cualquiera que sea el periodo de tiempo que se han mantenido en ellos, no puede depender ni de la geografía ni del calendario. Se sabe muy bien lo que es una colonia. Y se sabe igualmente bien lo que es el derecho de los pueblos a la autodeterminación y la independencia, a sacudirse el yugo de la esclavitud y la explotación por parte de otros pueblos que no tienen con los sometidos más lazo en común que el de ser más fuertes. Goa no es desde ninguno de estos puntos de vista una colonia. Es un pedazo del territorio nacional de Portugal que se encuentra situado en el subcontinente asiático de la India en lugar de estar en la Península Ibérica. Si el gobierno de la India posee algún derecho a quitarle a Portugal un pedazo de los territorios sujetos a la soberanía portuguesa, entonces el gobierno portugués tendrá igual derecho a apoderarse de cualquier territorio sujeto a la soberanía de la India.

caría Jefe y Auxiliar de Biblioteca Municipal, doña Martina Pascual y doña Francisca Vidal; Director y Directora del Grupo Escolar La Soledad, don Vicente Villalonga y doña Teresa Laurslio; Bibliotecario Provincial de Archivos y Bibliotecas, don Jesús García Pastor; don Juan Lladó Ferrer, en representación de la Arqueología Luliana; el Sr. Peyro en representación de la Caja de Pensiones, y numerosos directores de Grupos Escolares, como igualmente todos los maestros de La Soledad.

Terminada la bendición, en el salón de actos tuvo lugar, bajo la presidencia del ilmo. señor Alcalde a quien acompañaban el Reverendo don Jerónimo Petro; señor Fuster Mayans y otras personalidades asistentes, el acto de entrega de la Biblioteca a la barriada, iniciándose con unas palabras del señor Fuster Mayans, que dijo que la importancia del acto estriba principalmente en la inauguración y utilización simultánea.

## Excelente cooperación española al programa de bases conjuntas

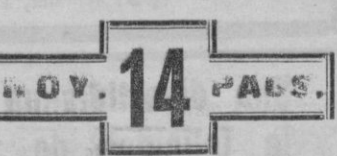
### Nos hubiera gustado encontrarla igual en otras naciones, dice Brooks

Washington, 17. — El representante Brooks, demócrata por Luisiana, ha elogiado a España por haber ofrecido una "excelente cooperación" al programa de bases aéreas en la península Ibérica.

Preguntado acerca de los progresos en las construcciones de las bases en España, Brooks contestó que son lentos, que el retraso está descontento.

Añadió que, sin embargo, los Estados Unidos deberían "acelerar el trabajo, sin descomponer el programa económico del Gobierno español". Para este fin sería preciso, en su opinión, que las asignaciones de los Estados Unidos a España fueran aceleradas.

Dijo también que la cooperación que ha encontrado en España le hubiera gustado encontrarla en todas las naciones europeas "especialmente en Francia."—Efe.



caría Jefe y Auxiliar de Biblioteca Municipal, doña Martina Pascual y doña Francisca Vidal; Director y Directora del Grupo Escolar La Soledad, don Vicente Villalonga y doña Teresa Laurslio; Bibliotecario Provincial de Archivos y Bibliotecas, don Jesús García Pastor; don Juan Lladó Ferrer, en representación de la Arqueología Luliana; el Sr. Peyro en representación de la Caja de Pensiones, y numerosos directores de Grupos Escolares, como igualmente todos los maestros de La Soledad.

Terminada la bendición, en el salón de actos tuvo lugar, bajo la presidencia del ilmo. señor Alcalde a quien acompañaban el Reverendo don Jerónimo Petro; señor Fuster Mayans y otras personalidades asistentes, el acto de entrega de la Biblioteca a la barriada, iniciándose con unas palabras del señor Fuster Mayans, que dijo que la importancia del acto estriba principalmente en la inauguración y utilización simultánea.

Hace un breve historial de las obras llevadas a cabo por el Ayuntamiento en pro de La Soledad, obras que culminan con la inaugurada Biblioteca, que si bien de momento no cuenta con la cantidad de obras precisas, estas se irán aumentando poco a poco; nuestro primordial afán, dice, es que la Biblioteca sirva de hogar de formación espiritual y que en ella se forjen hombres conscientes del mañana.

Termina prometiendo a la barriada de La Soledad, que el camino emprendido en materia de reformas, se rá constantemente ampliado hasta dotar a la barriada de todo cuando le sea preciso.

A continuación, doña Consuelo Moreno se refirió a la labor de la escuela la que calificó como madre de toda cultura, ya que en ella se forjan las inteligencias y las almas de los hombres del mañana; debe contar con medios que trasciendan hacia el exterior ya que cuanto en su interior se realiza se proyecta siempre hacia afuera. Se refiere a continuación a la gran labor cultural que desempeñan las bibliotecas que deben contar para el cultivo de las inteligencias con libros sanos y buenos; señala a continuación la división del campo humano en buenos y malos, verdad y mentira y se precisa formar una luz espiritual en las familias, que en todo momento les sirva de faro hacia la verdad.

Finalmente agradece la presencia de las autoridades y elogia la gran labor cultural que está desarrollando el Excmo. Ayuntamiento, prometiendo el apoyo incondicional del Magisterio a toda obra cultural.

Terminó el acto con unas palabras del ilmo. Sr. Alcalde, sumándose en todo a las manifestaciones habidas y declarando inaugurada la nueva Biblioteca.

Todos los asistentes fueron obsequiados con una copa de vino español, brindándose por la prosperidad de la Biblioteca y por la barriada de La Soledad.

Al frente de la inaugurada Biblioteca figurará como Bibliotecaria la Srta. Carmen Macías y el horario establecido será de 6 a 9 de la noche.

**Lea «Baleares»**  
Diario de la mañana



# TEATRO - CINE - MUSICA - VARIEDADES - TEATRO - CINE

## EN PRIMERA FILA

Hubo novedades en el Salón "El Pirata", donde se presentó el mago del malabarismo, Due Ugolini Frediani, así como un buen "ballet" español en el cual figura el conocido bailarín José Mancilla.

Bonet de San Pedro sigue cantando en "Titos", en donde se anuncian novedades para la próxima semana, reapareciendo la genial bailarina Chiquita Herrada, así como la clásica Ana Nevada, bailarina portuguesa.

En "Ibiza", bajo la dirección de un buen maestro, se ha presentado el Roman's Ballet, formado

por un grupo de auténticas bellezas.

Entre el nutrido programa de atracciones de "Trocadero" destaca una joven vedette-frívola. Nuestro gusto sería nombrarla, pero la verdad es que a ella no le gusta aparecer en los papeles, pero aún cuando no lo quiera digamos que en su género podrá colocarse entre las primeras. Al tiempo...

"Trébol" y "Olimpia" siguen con sus bailes semanales, en los cuales ofrecen desfiles de atracciones a base de bien.

NICK

## MECANICO

buen conocedor de las máquinas de hacer gargantillas, necesita casa seria y establecida en Barcelona, Trabajo garantizado. Excelentes condiciones. Escribir al número 9874, Vergara, 11. BARCELONA.

## CARTELERA

**CINES**  
**ASTORIA**—Desde las 3'30: "Martha" y "Porque eres mía".  
**AUGUSTA**. — Desde las 3'45: "Orden: caza sin cuartel" y "No-vio a la vista".  
**AVENIDA**—Desde las 3'15: "El indiano" y "La carga de los jinetes indios".  
**BALEAR**—Desde las 3'15: "Vera Cruz" y "Luisa".  
**BORN**. — Desde las 3'30: "Rapsodia".  
**CAPITOL**. — Desde las 3'30: "Cumbres doradas" y "El hombre de las tinieblas".  
**DORADO**—Desde las 3: "El rey de los bosques" y "Estrella del destino".  
**HISPANIA**—Desde las 3: "Cumbres doradas" y "El hombre de las tinieblas".  
**LIRICO**—Desde las 3'45: "Vera Cruz" y "Luisa".  
**METROPOL**.— Desde las 3'30: "el señor de Balantray" y "Corazón ingrato".  
**MODERNO**—Desde las 3'30: "El pirata de los 7 mares" y "La senda de los héroes".  
**MODERNO**. (Santa Catalina).— "El pirata de los siete mares" y "11 pares de botas".  
**ORIENTAL**.— "El pirata de los 7 mares" y "La senda de los héroes".  
**PRINCIPAL**. — Desde las 3'30: "El pozo de la angustia" y "Las dos Carlotas".

**PROTECTORA**—Desde las 3'30: "el señor de Balantray" y "Corazón ingrato".  
**PROGRESO**—Desde las 6: "Vera Cruz" y "Luisa".  
**RIALTO**.—Desde las 3'30: "El pirata de los 7 mares" y "11 pares de botas".

### Programa del concierto de la Sinfónica

Esta tarde a las 7'30 tendrá lugar en el Teatro Principal el primer concierto de la temporada de nuestra "Orquesta Sinfónica de Mallorca" bajo la dirección del Maestro Ekitai Ahn y con la colaboración del famoso violoncelista Michel Cherniavsky y con arreglo al siguiente programa:

— I —  
 Euryanthe (obertura), C. M. Weber.  
 Danzas guerreras de "El Príncipe Igor", A. Borodine.  
 Concierto en Re, para violoncelo y orquesta, J. Haydn.  
 I Allegro moderato  
 II Adagio  
 III Allegro

— II —  
 Concierto para violoncelo y orquesta, G. Saint-Saëns.  
 I Allegro non troppo  
 II Allegretto con moto  
 III Allegro moderato  
 Solista: Michel Cherniavsky.

### FUNCIONES CINEMATOGRAFICAS PARA PRODUCTORES

En las funciones cinematográficas que se celebrarán hoy martes en el Teatro Balear y mañana miércoles en la Sala Astoria, los afiliados a la Obra Sindical "Educación y Descanso", gozarán de una bonificación de un 50 % en el precio de todas las localidades, éstas podrán ser adquiridas en

taquilla, previa la presentación del correspondiente carnet de afiliado.

Lea «Baleares»  
Diario de la mañana

## SALON El Pirata

(HOTEL «BAHIA PALACE»)

Hoy tarde: BAILE - Noche: BAILE Y ATRACCIONES  
 Extraordinario programa

### Tolo Jaume y Mari Juaneda

La más acreditada pareja de bailes regionales

### DUE UGOLINI FREDIANI

El malabarista más rápido del mundo

Y el Ballet de Arte Español de

### MARIA ROSA DE LA TORRE

integrado por

Carmen Albéniz - José Mancilla  
 (Bailarines)

Arturo Pagon  
 (Pianista)

Miguel Pérez  
 (Guitarrista)

TARDE: 20 PTAS. - NOCHE: 50 PTAS.  
 (Reservado el derecho de admisión)

Una historia de amor escrita con sangre y lágrimas de sus protagonistas.



OLIVIA DE HAVILLAND, dos veces galardonada con el OSCAR de la ACADEMIA convertida en la protagonista del primer film español en CinemaScope.

(Aut. mayores)

## Viernes - SALA AUGUSTA

ULTIMOS DIAS de

### Orden: CAZA SIN CUARTEL

(Tol. menores)



## ENCICLOPEDIA DEL SABER

LA OBRA QUE LE HARÁ AUMENTAR SU CULTURA  
 ¡LE ENSEÑARÁ LO QUE IGNORA!  
 ¡LE HARÁ RECORDAR LO QUE OLVIDÓ!

El libro indispensable al profesional, al técnico, al artesano, al comerciante, etc. etc., constituyendo el más valioso elemento para quien, con las enseñanzas de las escuelas primarias, quiere aprender más y aumentar su cultura.

Todas las Enciclopedias Culturales editadas hasta ahora lo han sido en varios volúmenes, pues era difícil y casi imposible resumir lo que se creía irresumible, pero 17 hombres de ciencia, verdaderos maestros seleccionados de cada materia, entre los que se hallan tres catedráticos, tres miembros del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, dos críticos, dos miembros de la Real Academia, dos ingenieros, etc. etc., bajo la dirección de Valentin Moragas Roger, se propusieron y lograron este imposible, y hoy es una REALIDAD la obra que resume todo lo básico de la cultura, pues la

### ENCICLOPEDIA DEL SABER

REPRESENTA LA SABIA CONDENSACION DE MUCHOS ARIDOS Y EXTENSOS VOLUMENES EN UN DIAFANO Y UNICO LIBRO.  
 Índice: Astronomía — Geografía de España y Universal — Gramática y Ortografía — Aritmética y Algebra — Geometría y Trigonometría — Historia de España y Universal — Ciencias Naturales, Anatomía y Fisiología — Física y Química — Religión — Literatura — Arte — Música — Arqueología — Agricultura — Electricidad, Radio y Televisión — Aviación y Energía Atómica.

¡JAMAS SE HA ESCRITO TAL TESORO DE CONOCIMIENTOS EN TAN POCO ESPACIO! FLUIDEZ Y CLARIDAD EN TODOS LOS TEXTOS. EDITADA EN SEPTIEMBRE DE 1955.

Encuadrada en tela y oro, con sobrecubierta a todo color y barniz.

¡150 GRABADOS!

¡480 PAGINAS!

Precio, franco envío a cualquier localidad de España: 110 pesetas. También la vendemos en tres cómodos plazos a 125 pesetas (el primero de 65 ptas y dos mensuales de 30 ptas, cada uno). Para las ventas a plazos es necesario consignar en el pedido la dirección del empleo.

Pedidos a: Casa Editorial DE GASSO HERMANOS.  
 Via Layetana, 153 — BARCELONA

Una divertidísima película que hará la felicidad de todos los públicos



TOLERADA MENORES  
**Jueves - Rialto - Moderno - Oriental**  
 HOY Y MAÑANA, ULTIMOS DIAS  
 EL PIRATA de los SIETE MARES Tol. menores

## Lírico - Balear - Progreso

### MAÑANA MIERCOLES SOLEMNE ESTRENO

Un mundo de aventuras y emociones sin fin



Es un film Paramount  
**LA NAUVE DE LOS CONDENADOS**  
 COLOR POR TECHNICOLOR  
 DIRECTOR: JOHN FARROW • JOSEPH SISTROM

INMENSA COMO EL OCEANO, Y CRUEL COMO SUS TEMPESTADES

HOY - Ultimo día del gran éxito

## Vera Cruz

con Gary Cooper y Burt Lancaster

## SALA BORJA Miércoles

COLUMBIA FILMS S.A. PRESENTA A COLUMBIA FILMS S.A. PRESENTA A  
 UNA PELICULA  
 TULIO CARMINI MANOLO MORAN "SALA" IFF



**GOOD-BYE, GOOD-BYE, SEVILLA**  
 (ADIOS, SEVILLA)

LYDIA SCOTTY • JULIA CABA ALBA  
 La colaboración especial del bailarín Pedro de Córdoba y "GILA" Pedro de Córdoba  
 Escrita, producida y dirigida por IGNACIO E. IQUINO

(TOLERADA MENORES)

## HOY: RAPSODIA



# ARTES Y LETRAS EN Baleares



Concurso de Cuentos patrocinado por la Imprenta y Librería Atlante

## EL NIÑO QUINTIN

**A**QUEL niño era tan delgadito, tan pequeño y tan enclenque, que ¡vamos! no parecía hijo de sus padres, ni hermano de sus hermanos. Era casi azul de pálido y casi transparente de delgado. Cuando nació, y después de nacer, su madre no quería enseñarlo a nadie.

—¿Por qué no sacas al chico al sol? —le decían las vecinas.  
—Dejarlo que duerma, pobrecillo; —contestaba ella.  
Pero es que se avergonzaba de tener aquel niño tan poquita cosa. Y así como fué creciendo el niño aquél — pues fué creciendo, a pesar de que todo el mundo creía que cualquier golpe de viento acabaría con él — continuó siendo distinto a todos los de su casa. Jugaba solo, se quedaba embobado con cualquier cosa y no comía. Comer, comía pero muy poco, casi nada. La madre se angustiaba; ¡Señor, de dónde habrá salido esta criatura! Ella que tenía que esconder la comida para que los ocho niños que había, además de Quintín, no la devoraran antes de las horas reglamentarias. Es que eran como oruguitas de tan comilones, y así estaban ellos: gordos, colorados, hermosos; daba envidia verlos.

Pero Quintín, no. Se quedaba atontadito ante la comida y se le hubiera hecho de noche con su plato de fideos o de judías blancas, si uno de sus hermanos no le hubiera ayudado a comerlo. Y así pasaba, que cada día Quintín estaba más delgado.

La madre empezó a preocuparse seriamente por el niño.  
¡Ay, este hijo va a acabar conmigo! ¡Y pensar que los otros se han criado solos!

Por lo demás, era un niño que no daba que hacer. Se pasaba el día jugando solito. Hacía casotas con la leña del corral.

O cabañas con paja y piedrecitas.  
O miraba las procesiones de hormigas. Tan interesantes las hormigas, con sus antenas tiesecitas y llevando aquellas cargas tan grandes. ¡Uy, aquella qué pajota lleva; si es el doble que ella! Y así se pasaba el día Quintín.

Y a las horas de comer seguía pensando en sus casotas, en sus cabañas y en sus hormiguitas, y haciéndose preguntas extrañas. ¿Para qué quería la hormiguita negra la paja aquella tan grande? ¿Por qué había venido aquella mariposa y le había tocado la oreja?

Y haciéndose tantas preguntas sin respuesta, el niño se quedaba quieto, con los ojitos tiesos, y no comía.

Una vecina le dijo a la madre de Quintín que probara a tenerle tres días sin comer y así vería cómo por pura hambre el niño se agarraba a la comida como un lobito.

Otra vecina le dijo a la madre de Quintín que probara a contarle cuentos. Que a su niño ella se los contaba y, distraído, distraído con el cuento, se acababa las sopitas.

Y la madre de Quintín probó:  
—“Esto era una vez...”

—¡Pedrito, que no le pegues a tu hermano, que te voy a dar... (Pedrito era el hermano segundo de Quintín, que pegaba a Alfonso que era el tercero).

Y volvía a empezar la buena mujer:  
—“Esto era una vez...”

—¡Marieta, si te metes los dedos en las narices te voy a desollar... (Marieta era la hermana cuarta que tenía, además de un pelo tieso, tieso, el feísimo vicio de hurgarse las narices.

—Pues, si Quintín, “una vez...”

—¡Pepe, que no se meten las manos en el plato!

Y nada: Que la pobre mujer no podía acabar el cuento, ni empezarlo, y suspiraba: ¡Ay si viviera mi madre! Ella si que sabía cuentos largos y bonitos. Además, mientras ella los contaba, yo atendería a estas fieras. ¡¡QUE ME VAN A QUITAR LA VIDA!! Esto lo decía gritando a grito pelado, y así se desahogaba.

—¿Quién era tu madre?, preguntó Quintín.

—Pues, tu abuelita, contestó la madre con un temblor de dulzura en la voz.

—¿Y cómo era?

—Pues era...

Y aquel día Quintín se acabó la sopa.

Desde entonces, el niño sintió en su almita de cristal un hueco grande, grande, que solo se podía llenar con una abuelita blanca y viejita, que supiera muchos cuentos.

En aquel pueblo de Quintín había un río largo donde las mujeres iban a lavar la ropa. Y por las orillas del río aquél crecían unos árboles que se llamaban chopos. Eran muy bonitos los árboles. Parecían de plata. Y también era muy bonita el agua del río que corría, corría y cantaba una canción preciosa que era así: ...Buena, yo no sabría cantarla.

Y el niño se iba a la orillita del río para ver correr el agua. Y tantos días fué a ver correr el río, que acabó haciéndose muy amigo de él. Y le contaba sus cosas.

—Oye, río: ¿Te acuerdas de la gata parda que te contaba el otro día? ¿Pues sabes? Tiene cuatro gatines. Si vieras qué guapos son. Uno...

O le decía:  
—Mira, te voy a enseñar qué dibujo hice en la escuela...

O: He traído esta barquita de papel que hice para que juguemos los dos. La hice yo solo. Yo te la daré y tú la haces correr. Yo la cogeré otra vez y te la volveré a dar.

Y así se pasaba las horas Quintín.

Un día le contó su penita: —¿Sabes río? Yo no tengo abuelita. Por eso nadie me cuenta historias bonitas. Y empezaron a caerle unas lagrimitas al niño. Y no sabemos cómo fué y como no fué, pero el río comenzó a hablar.

Y le contó el río que su madre era una fuente que salía de entre las peñas de un monte y que era clara y dulce y tenía una voz tan fresca y tan cantarina como las campanillitas de cristal y los violines que tocan bajito, bajito... y que era como un hada maravillosa que todo lo trasformaba: Lo seco, lo feo, lo árido, lo triste a su paso, y a su conjuro se convertía en verde, bello, alegre y jugoso.

### Lema: hache dos O

Y que su abuelita era la lluvia fina. La lluvia fina que cae mansamente, cantando romances viejos y cuentos bonitos de tarde de Otoño. Y que los cuentos que sabe la lluvia son los más bonitos del mundo, porque son los que le enseñan las abuelitas que hay en el Cielo, tejiendo chaquetitas rosa para los querubines; porque como los querubines y las abuelitas se pasean cogiditos de la mano por las nubes cuenta que cuenta cuentos, y en las nubes está escondida la lluvia, pues los aprende y luego se los cuenta al aire, a la fuente y al río, que es su nietecito guapo...

Y Quintín volvía todas las tardes al río para que le contara las historias que la vieja lluvia le contaba a él.

Y tan amigos, tan amigos se hicieron el río y Quintín, que el río le dijo:

—Mira, le voy a proponer a mi señora a vela, la lluvia fina, que sea también tu abuelita.

E hicieron un pacto que el niño lo llamó “el pacto de la sangre” y el río el “pacto del agua”. El niño se pinchó el dedo corazón de la mano izquierda con un alfiler de cabeza dorada y le salieron tres gotitas de sangre como tres piedras preciosas que estuvieran vivas, y las echó al río; después cogió tres gotitas de agua de color de cielo y se las puso en la herida del dedo corazón.

El río y Quintín ya eran hermanos.

Por eso en los atardeceres de invierno el niño se pone en la ventana a escuchar la lluvia; y hay algunas veces en sus labios una sonrisa misteriosa...

### «Los pueblos de Mallorca»

Nueva edición castellana del Archiduque

**H**A entrado en máquina, en las prensas palmasanas, la nueva edición del tercer tomo de “Die Balearen”, que ha traducido don José Sureda Blanes.

“Los Pueblos de Mallorca”, el estribo norte de la Sierra y sus cumbres, por el Archiduque Luis Salvador, es un libro interesantísimo que interesará de un modo extraordinario a los lectores y, en general, como los tomos anteriores, constituirá una gran sorpresa en todos sentidos.

### La edición mallorquina de «La Familia de Pascual Duarte» de Cela

**H**EMOS visto ya los primeros cuadernillos de la versión mallorquina de “La familia de Pascual Duarte” que ha traducido el señor Serra Pastor, nuestro estimado colaborador “Fidel”.

El libro queda muy bien, siendo sus bellas ilustraciones del dibujante señor Fornés.

El novelista Camilo José Cela, días atrás, visitó la imprenta “Atlante” donde se imprime el libro, y mostró su alegría por la versión mallorquina de uno de sus más famosos libros.



“Cuatro princesas y un hombre”, es el título de esta obra de Solá-Franco.

## Las exposiciones de la semana

EDUARDO SOLA-FRANCO EN GALERIAS COSTA

Este pintor ecuatoriano es un ejemplo elocuente de como sin dejar los caminos tradicionales se puede llegar a producir una obra original porque creamos que Sola-Franco sigue los impulsos propios, está atento no solo a las necesidades plásticas, objetivamente plásticas de su obra, sino también, y en grado sumo, a sus propias necesidades expresivas.

No es éste, ahora, el momento adecuado de decir si esta pintura es o no la que realiza el ideal perfecto. No creo que este momento llegue nunca; lo ideal, en arte, es algo tan complejo que probablemente no llegará a realizarse nunca ni a definirse jamás. Mejor así. En la nebulosa es más fácil diluirnos y mezclar lo propio con lo ajeno. Hay que

Por GAFIM

dejar siempre un margen al derecho que asiste a todo el mundo de decir lo que siente de buena fé y hasta de decir lo que no se siente (aunque sea con toda la mala fé del mundo) con tal de que se consiga producir emoción estética o, simplemente, un interés puramente humano. También a nosotros nos asiste el derecho y nos obliga el deber de interesarnos por todo cuanto se nos cuenta con un mínimo de gracia con una suficiente dosis de acento personal...

La pintura que es objeto de este modesto comentario está basada —fundamentalmente, pictóricamente hablando— en las normas clásicas. Pero la fantasía del artista combina las cosas y elementos de que dispone para conseguir un expresionismo cubista-abstracto-realista con ribetes del más puro y decorativista satanismo sudamericano.

Modestia aparte, no creo que pueda darse una definición más perfecta, más llena de intuiciones geniales, más plena de inquietantes y sutiles sugerencias que la que acabamos de servir al estupefacto lector.

JUAN ANTONIO EN GALERIAS QUINT

Este Juan Antonio debe ser andaluz, como Vázquez Díaz y Calvo Carrión. Esos andaluces tienen el ángel y la gracia, el salero y el gracejo para decir las cosas con sencillez, despojándolas de toda esta decantada abundancia barroca, de todo ese retorcimiento que los tópicos —siempre falsos— han adjudicado al andalucismo, así, en general. En

Andalucía he visto yo hombres de una maravillosa sobriedad en el decir y en el obrar. Y en el terreno del arte, no quiero citar a los últimos poetas, citaré, simplemente, al sevillanísimo don Diego Velázquez sobrio pintor de los últimos y espoliolísimos grandes señores castellanos con injerto alemán.

Juan Antonio (Dios mío, que plancha si resulta que este hombre no es andaluz!) conoce el oficio y sin salirse de la contención impuesta por la norma, actualiza el idealismo italiano-rafaelista con acentos de una sinceridad ante la cual somos incapaces de ofendernos.

Con este buen pintor, Galerías Quint se tira un hermoso farol para honra, luz y provecho de su “Pinacoteca contemporánea” (Sala C).

**T - TIME VARIETIES**  
FIESTA AMERICANA  
Presentada por: JOHN GERARD  
HOY a las 7 tarde en el  
**AQUARIUM**  
del HOTEL VICTORIA



# Los corresponsales de 'Baleares' en todo el mundo

## Leonora Mita, una pianista prodigiosa

### CONQUISTA LONDRES A LOS 13 AÑOS



(Por teléfono, de nuestro corresponsal, Guy -Bueno) Leonora Mita, pianista española de 13 años de edad, se presentó por primera vez ante el público londinense en el inmenso Albert Hall, logrando un éxito quizá decisivo en su carrera. Bajo la dirección de Rudolph Dunbar y acompañada por la Orquesta Sinfónica Londinense, la joven artista interpretó «Noches en los jardines de España», de Manuel de Falla, con tan absoluta seguridad, madurez y dominio de los matices más delicados, así como con vigor y temperamento, que el gran elogio que de ella se puede hacer es sin duda que uno olvida por completo hallarse ante una niña prodigio, siendo así que Leonora Mita no toca bien «para sus 13 años», sino «bien a secas».

El crítico del «Daily Mail», quien subraya que la joven pianista española «encantó a su público», escribe: «Sería segura de sí misma, Leonora Mita tocó... con sorprendente madurez. Posee un magnífico sentido del ritmo y una tonalidad clara y firme». «Trátase—añade el «Daily Mail», de una niña prodigio, cuya técnica está en armonía con sus dotes musicales».

Por su parte, el «Daily Telegraph», comenta que Leonora interpretó el concierto de Falla con gran madurez y sensibilidad artística, así como posee un gran instinto del ritmo y del matiz natural de la frase musical.

El «Times», por último, cuya crítica es a menudo «decisiva», para la carrera de un artista que se presenta ante el público isleño, declara que la interpretación de la joven pianista fué «totalmente adulta»,

siendo así que «su ritmo posee la auténtica cadencia española». Y el crítico del «Times», concluye con el augurio de poder escuchar muy pronto en un recital a Leonora Mita «cuyo arte ya es seguro y maduro».

El capitán de Aviación Peter Townsend aterrizó esta tarde en el aerodromo de Lydd, donde hizo las siguientes declaraciones a los periodistas:

«Ignoro si se facilitará un comunicado (en Buckingham Palace). Confío en que todo quedará resuelto en las tres próximas semanas».

Peter Townsend, número 13 en la lista de pasajeros, afirmó que no es supersticioso. Al contrario, «sé—dijo con énfasis—lo que me espera en el futuro, aun cuando no puedo revelarlo. Pero la superstición no desempeñará ningún papel en este asunto». Con otras palabras, el joven capitán de aviación pareció querer decir que la «superstición», que se opone en la isla a su boda con la princesa Margarita, a causa de su divorcio con su primera mujer, no podrá impedir que la princesa y él unan sus destinos.

Como referí ayer, «mucha coincidencia», había en el hecho de que la princesa Margarita regresara sola y anticipadamente de Escocia al mismo tiempo que Peter Townsend volvía bruscamente de Bruselas. Se tiene entendido aquí que el arzobispo de Canterbury, jefe de la iglesia anglicana, asistirá la próxima semana a un almuerzo en el que participará la familia real al completo. La voz popular atribuye ahora a dicho almuerzo un carácter decisivo y espera que a su conclusión se anuncie, por fin, lo que Peter Townsend afirma saber sin poder revelarlo, o sea su próximo enlace con la princesa Margarita.

## Portugal da ejemplo de civismo internacional

### EN GOA NO HAY NADA QUE ARREGLAR

Porque hay una clase de civismo personal o individual —el buen compartimiento del hombre de la calle en su trato con sus conciudadanos— y otra que sería el civismo internacional —consistente en la proyección de esas reglas de la convivencia ciudadana sobre el plano de la convivencia entre las naciones—. Los hombres de Estados Unidos, que se distinguen por su elevadísimo grado de civismo en el plano de la convivencia ciudadana, se han impresionado fuertemente ante esta muestra portuguesa de firme y respetuoso, de dignidad y educación en el terreno en que más difícil es operar con civismo.

Pero esta misma actitud correcta, comedida y fuerte de Portugal, a la vez que admiración ha levantado temores en Estados Unidos de que la artificiosa calma internacional —ya bastante adulterada en Marruecos— pueda verse comprometida en el Asia a cuenta del problema de Goa. Porque los portugueses han demostrado un alto sentido de responsabilidad internacional y una gran seguridad en sí mismos, y esto, que podría ser una garantía de orden, se convierte al mismo tiempo en un peligro de conflagración, ya que si la India insiste en sus absurdas reivindicaciones y continúa desarrollando tan violentamente como hasta ahora sus «métodos pacíficos», a nadie le cae duda aquí que los fusiles portugueses, con toda corrección, van a tirar a dar.

Los Estados Unidos se adhieren al principio tan popular hoy en día del «arreglo pacífico». Pero según informan los corresponsales norteamericanos, en Goa no hay nada que arreglar, porque el medio millón de habitantes de Goa «son ciudadanos portugueses, orgullosos y contentos de su ciudadanía, y Goa es para todos los efectos políticos y jurídicos territorio nacional portugués de modo que ese medio millón de ciudadanos de Portugal no tienen la menor gana de convertirse en súbditos de la recién nacida Unión de la India. «Para los habitantes de Goa, su ciudadanía portuguesa es tan cara y valiosa como para cualquier ciudadano de Lisboa», informa el corresponsal Rosenthal del «New York Times». Rosenthal dice también que Portugal no gobierna en Goa con arreglo a una línea de color, es decir, que no hay discriminaciones raciales de ninguna clase.

Pero todo esto no quita, sin embargo, para que, por un concepto mal entendido del colonialismo, se presente el problema de Goa en Estados Unidos como una «cuestión colonial» y se hable,



(Crónica de nuestro corresponsal, Rodrigo Rojo). La firmeza y la corrección con que se están conduciendo los portugueses en su territorio de Goa ha impresionado muy favorablemente a la opinión pública y al gobierno de Estados Unidos. Portugal ha demostrado poseer en grado sumo algo que escasea hoy enormemente en el mundo, y a cuya escasez habrá que atribuir la mayor parte de los males políticos que aquejan a las naciones en sus relaciones mutuas: civismo internacional.

en consecuencia, de la conveniencia de un «arreglo pacífico», mientras se reconoce paradójicamente que en Goa no hay nada que arreglar. El equívoco nace de la aplicación del factor geográfico al concepto del colonialismo, como si existiera en realidad una relación entre la geografía y la soberanía política. Siendo los Estados Unidos una nación tradicionalmente anticolonialista, si se establece que el problema de Goa es de carácter colonial, se sigue que el Gobierno de Washington tendrá que adoptar la posición de que hay que buscar el arreglo pacífico, aunque las simpatías norteamericanas estén de parte de los portugueses y todo el mundo crea aquí que no hay por qué meterse a arreglar ninguna cosa en Goa.

La defensa de Portugal esta en dejar bien establecido que Goa no constituye desde ningún punto de vista problema colonial alguno. El territorio de Goa pertenece a Portugal desde que Alfonso de Albuquerque se estableció allí en 1510. Los habitantes de Goa son ciudadanos portugueses. Ninguno de este medio millón de portugueses de Goa ha manifestado el menor deseo de separarse de Portugal, de dejar de ser ciudadanos portugueses y mucho menos de querer unirse a la India. «En virtud de que pretenden entonces la India poseer títulos de soberanía sobre Goa? Sólo en virtud del factor geográfico, que es una de las mayores estupideces que han encontrado jamás eco en la Historia. Con está, en efecto, dentro del territorio que geográficamente se conoce como la India. Pero la geografía, mientras que se ha exhibido en muchos casos como argumento político, no ha sido reconocida jamás como factor determinante de la soberanía de las naciones sobre los territorios.

¿A qué distancia debe estar un territorio de otra para que éste pretenda poseer títulos de propiedad política sobre aquél? ¿Dada una determinada proximidad, es el territorio más grande el que puede reclamar la propiedad o incorporación del más pequeño, o puede también el más pequeño reclamar la incorporación del más grande? Si no hay una ley sobre la jerarquización por tamaños, el derecho de la India a incorporar el territorio de Goa será aproximadamente igual al derecho que pueda tener Portugal, desde Goa, a incorporarse todo el territorio de la India.

¿Cuál es la distancia reglamentaria o qué puede establecer esa distancia para determinar el concepto de la soberanía nacional geográficamente? ¿Cuál es exactamente el número de kilómetros que determinan que un territorio esté o no esté sujeto a ser reivindicado por otro? Y con el tiempo de ocupación sucede otro tanto. ¿Cuánto tiempo necesita una nación para adquirir títulos auténticos de soberanía sobre sus propios territorios? ¿Dónde está escrito y quién ha escrito semejante reglamento?

La aplicación de la ley geográfica al concepto de la soberanía política es una perfecta ridiculez. Según esa ley, Cuba debería ser propiedad de Estados Unidos. Todo el mundo admite que Formosa es territorio chino. Pero no ciertamente por la ley geográfica, puesto que en tal caso tan territorio chino serían, por ejemplo, las Filipinas como Formosa. Y Alaska no tendría ninguna razón de ser territorio norteamericano. Y Méjico debería reclamar automáticamente la incorporación de Guatemala. Y Alemania debería incorporarse a Francia que está al lado. Si la distancia que se establece para que una nación pueda reivindicar un territorio es, por ejemplo, de 20 kilómetros, Goa, desde luego pertenece a la India, y las islas Baleares y las Canarias no pertenecerán de ninguna manera a España. Todo esto es ridículo.

Si se pone a operar el principio histórico del tiempo —que en el caso de Goa sería bastante favorable a Portugal, que lleva allí 400 años, es decir mucho más tiempo que el Pandu Navru y sus antepasados— nos encontraríamos con que los italianos podrían reivindicar todo el Imperio Romano, y los griegos el suyo, y los persas, y los árabes, y los egipcios, y no

## PIO XII, EL PAPA DE LOS DEPORTISTAS

ROMA



(Crónica de nuestro corresponsal, Luis de la Barga). — A un Pontífice como el actual, felizmente reinante, que sigue con atención profunda todas las manifestaciones de la vida como lo demuestran los diecinueve volúmenes de sus discursos que le serán ofrecidos probablemente a fin de año, como primer regalo en la proximidad de sus ochenta años de edad, no podía escapar la importancia que los deportes tienen en el mundo moderno. En en numerosas ocasiones ha recibido a campeones del ciclismo, a equipos de fútbol que acuden a Roma a lo largo del campeonato, a los corredores de la vuelta ciclista a Italia o participantes en los campeonatos del mundo recientemente celebrados en el circuito Frascati, y más de una vez ha hablado para exaltar la práctica del deporte con un sentido cristiano. Para Pio XII, por lo tanto, constituyó motivo de gran satisfacción la iniciativa tomada hace diez años por la Juventud de Acción Católica de crear el «Centro Sportivo Italiano» o C. S. I., que era como una continuación de la Federación de Asociaciones Deportivas Católicas Italianas (F. A. S. C. I.), surgidas en 1906 y disueltas en 1927. El C. S. I. se ponía al servicio de todos los deportistas y de todas las organizaciones que aceptan los principios de un deporte cristiano, no profesional sino de puro «diletantismo», practicado por los jóvenes. Ahora, a dos lustros de su fundación, el C. S. I. es ya una organización poderosa, como lo ha puesto de manifiesto estos días al organizarse en Roma con diversos actos deportivos y religiosos una magna concentración de una parte tan solo de sus afiliados, para celebrar su primer decenio de vida.

El 20 de mayo de 1945, durante una audiencia concedida por Pio XII a diez mil atletas y dirigentes católicos, entre los que figuraban los máximos exponentes del deporte italiano, nació el C.S.I. de cuyos diversos sectores han salido figuras de primer plano a lo largo de estos pocos años como Cavicchi, Moser, Fallarini, Godio, Ranucci, Jacob, Manguzzi, Romani, y que han dado espléndidas victorias a numerosas Federaciones deportivas.

Los deportistas italianos han llenado las calles de Roma (Continúa en quinta página)

## CRONICA DE SUCEOS

### Después de auxiliar a un navío que naufragaba, se hunde un avión con sus diez tripulantes JOVEN APUÑALADO Y MUERTO POR SU NOVIA

Londondy (Irlanda). — Diez aviadores a bordo de un «Neptuno», de la R. A. F., divisaron un navío de arrastre que naufragaba. Después de haber conducido a los barcos de socorro hasta la altura del accidente, el avión se hundió en el Atlántico Norte, pereciendo los diez tripulantes. Al parecer, se agotó el combustible del aparato mientras realizaba su misión de socorro.

Los equipos de salvamento han recuperado los cadáveres de tres de los ahogados.— Efe.

#### JOVEN APUÑALADO Y MUERTO POR SU NOVIA

Murcia.— La joven Agustina Pino Requiel, de diecisiete años de edad, que sostenía desde hace tiempo relaciones amorosas con José Galán Nadal, de la misma edad, apuñaló esta mañana a su novio, en la puerta del taller donde trabajaba, causándole la muerte.

Según primeras investigaciones, Agustina había recibido de su novio promesa de matrimonio, pero recientemente por ciertas circunstancias, la muchacha denunció a José que fué detenido, hallándose cuando surgió la agresión en libertad provisional.

En la última entrevista sostenida a la puerta del taller donde el novio trabajaba como mecánico electricista, en la calle de Pascual Avellán, Agustina volvió a recordarle sus promesas y como José se negara a casarse, la muchacha, esgrimiendo una navaja que había comprado y que llevaba envuelta en unos papeles, le asestó una puñalada en el pecho.

Inmediatamente Agustina se dirigió al cuartel de la Policía Armada, próximo al lugar del suceso, donde dió cuenta de lo que acababa de hacer, y quedó detenida.

Mientras tanto, el herido, haciendo un gran esfuerzo, se trasladó, por su propio pie, a una verdulería de la misma calle, donde pidió auxilio, siendo llevado, con toda rapidez, en un coche al Hospital Provincial, donde

ingresó en estado preagónico, falleciendo momentos después.

#### MUJER AGREDIDA CON UN HIERRO CANDENTE

A requerimiento de Magdalena Oliver Mesquida, de 38 años, fué detenido Miguel Cantallops Grau, de 39 años, por haberle agredido con un hierro candente, ocasionándole quemaduras en diversas partes del cuerpo, de las que fué curado en la Casa de Socorro.

#### ACCIDENTE DE CIRCULACION EN MANACOR

En Manacor, en la plaza de José Antonio Primo de Rivera, una camioneta atropelló al ciclista Juan Lluís Lliteras, de 14 años, quien sufrió heridas de pronóstico leve.

El accidente fué fortuito y no pudo evitarse, a pesar de los esfuerzos realizados por los conductores de ambos vehículos.

#### CUATRO MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION

Riverside (California). — Cuatro hombres han resultado muertos al estrellarse un «B-47» de las Fuerzas Aéreas en una colina. El avión, que volaba con mandos automáticos en una prueba de entrenamiento, experimentó una exposición al estrellarse.— Efe.

#### EDIFICIO DESTRUIDO POR EL FUEGO

Gerona.— En un edificio situado en el rueblo de La Molina se originó un incendio que se cree fué debido a un cortocircuito. El fuerte viento reinante y la construcción del local, que era de madera, hicieron que el fuego alcanzara grandes proporciones. En los trabajos de extinción intervinieron la Guardia Civil, fuerzas de Infantería y de Zapadores y numerosos vecinos, mientras llegaban los bomberos de Puigcerdá, que, al fin, pudieron dominar el siniestro, aunque no se pudo evitar que el edificio y todo el mobiliario fueran pasto de las llamas.



# Los deportes en Baleares

## Jugando a la contra ganó el Mallorca

La lesión de Forteza favoreció su táctica. El Mallorca fué superior al Constancia y mereció la victoria. -- Jofre, Escudero y Lalo goleadores. Corrección en las gradas y en el terreno de juego. **CONSTANCIA, 0-MALLORCA, 3**

Como en los mejores tiempos de nuestro fútbol el campo de "Es Cos" registró el entradón deseado. Gentes de todas partes de la isla llenaron los graderios, lo que hizo que a la hora anunciada, para el partido de la máxima emoción, el aspecto de "Es Cos" fuese extraordinario, imponente de veras.

La satisfacción de todos fue comprobar que también en "Es Cos" se ha entrado en la buena época y aquellas cosas desagradables que se veían en los campos de fútbol han desaparecido totalmente y un encuentro Constancia-Mallorca puede presenciarse en Inca con toda tranquilidad y hasta se pueden comentar las jugadas sin que sea preciso entrar en discusiones desagradables y violentas. Por esta razón, hoy antes de iniciar el comentario de lo que fue el encuentro debemos dedicar también el párrafo a la afición inquisiente que demostró que sabe ser deportiva y que en cuestiones de fútbol está de vuelta.

No crean nuestros lectores que el Constancia-Mallorca del domingo fuese un clásico Constancia-Mallorca. Han cambiado las cosas. El Constancia es un equipo más en el grupo, sin nada que le distinga, sin ningún sello característico.

Ha dejado de ser aquel equipo fuerte, de técnica y táctica bien distinta a la que practicaba el Mallorca. En aquellos tiempos el Mallorca y el Constancia podían tutearse y hasta en envergadura, fortaleza física y empuje, los del Constancia en muchas ocasiones le pudieron a los decanos.

El domingo eran dos equipos que pretendían jugar al fútbol, de características si no iguales muy parecidas y la balanza de la victoria había de inclinarse del lado donde estuviera aunque por poquillo margen, una mejor clase. Si añadimos a esta circunstancia, la presencia en el campo de un árbitro neutral completamente desconocedor de las rivalidades Mallorca-Constancia y hasta del público, a quien le tenía muy sin cuidado que venciera el uno o el otro, llegaremos a la conclusión de que el resultado tenía que ser el exacto, el que correspondía al encuentro desarrollado.

Y esto fué el partido de Inca. Emoción la hubo a raudales, público hasta la exageración, tres goles claros y conformidad tanto en el bando vencedor como en el vencido. Ni una sola violencia, ni un solo rebrote de mal gusto en las tribunas. Deportivismo del bueno. Lo celebramos.

### LA TÁCTICA DEL "MALLORCA"

Salieron los decanos con una táctica bien definida. Cuatro delanteros en la vanguardia, un interior retrasado sobre la línea de medios, cuatro defensas y un Barceló, que dicho sea de paso estaba dispuesto a jugar y a jugar bien. Hay que pensar en que Pablo Vidal tenía un informe bien detallado de la manera con que jugaría el Constancia, de otra forma no se explicaría esta manera de emplear los servicios de Jofre que llegó a desconcertar a Soler I, quien acabó completamente deshecho de tanto trotar y seguirle los pasos a Jofre.

Jofre volvió a ser el cerebro no ya de la delantera sino del equipo entero; lástima grande que se tropezó con elementos que todavía no han entrado en juego y no den el rendimiento preciso al conjunto. Si el domingo la labor de Jofre hubiese sido secundada por

los restantes delanteros en su totalidad, las situaciones de peligro ante la puerta de Vilar hubieran sido más numerosas y tal vez el tanteo más abultado. Lo que pasa es que como decimos, no todos los que vistieron la camiseta encarnada estuvieron en el campo para jugar.

Las líneas de cobertura fueron sólidas y se cerraron siempre que el juego lo requirió, hasta dar la impresión de que lo más difícil era que el Constancia pudiera meter un gol. El secreto radicó en la alineación de Paco en el centro de la tripleta defensiva, el cual dió seguridad y tranquilidad a todos, jugando un fútbol de calidad sin apelar a ningún procedimiento.

### EL "CONSTANCIA"

Los primeros minutos del Constancia no fueron buenos, no obstante dió la impresión de que podría arreglarse bastante. Más tarde, lesionado el interior Forteza en una caída desgraciada, quedó el equipo completamente deshecho, y aun cuando intentaron hacer algo, resultaba imposible llevar a cabo ningún ataque con éxito dado el hecho innegable de que el Mallorca no quiso esta vez descuidar ni un minuto su actuación defensiva.

A medida que transcurría el tiempo, el Constancia iba a menos y si se registró una reacción en

los comienzos del segundo tiempo, cuando el marcador señalaba únicamente un 1-0 a favor de los decanos, ésta duró poco ya que se producía el 2-0 que echaba por tierra todos sus buenos propósitos y acababa con su moral.

El Constancia a partir del 2-0 puede decirse que se abandonó totalmente. No se preocupó de defenderse y así fue posible que subiera el número tres en el casillero que había de permanecer inamovible hasta el final y que había de señalar una derrota para el Constancia que hace tiempo no se había visto.

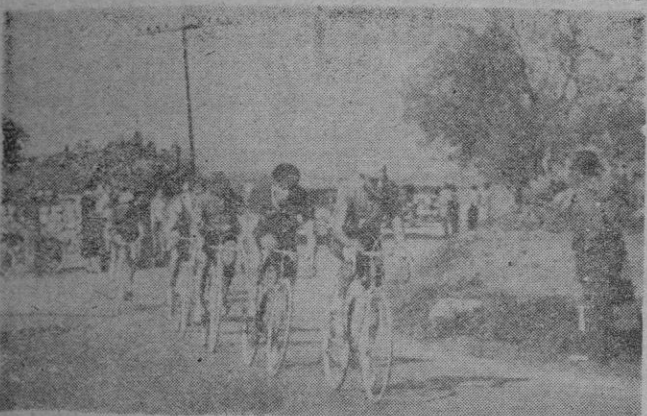
De todas formas, es más que explicable, habida cuenta de que uno de sus mejores hombres, el interior Forteza, quedaba eliminado apenas iniciada la lucha.

### EL ÁRBITRO

Se ha venido hablando mucho de los arbitrajes neutrales. No obstante el Colegio Balear —diga-se lo que se diga— se siente muy satisfecho cuando sus hombres son llamados a la península para dirigir algún partido.

Y lo que es más bonito aun, casi siempre que sale un colegiado mallorquín a la península suele regresar triunfante.

¿Qué ocurre? Sencillamente, que en la península trabajan tranquilos, libres de (Viene de la página anterior)



## Castell, de Petra, Campeón de Baleares de Fondo en carretera

Bajo la organización de la U. D. Petrense, se disputó el Campeonato de Baleares de Fondo en carretera para Profesionales, Aspirantes e Independientes. En la parte superior, Castell, netamente destacado, a su paso por Petra. En la inferior, el pelotón mandado por Alarcón.

## En un buen partido el España triunfa del Binisalem por 3 a 0

El España fué superior en juego a su adversario. El colegiado señor Martorell nos brindó un excelente arbitraje.

No refleja el resultado la marcha del partido. El España además de jugar el mejor encuentro de este Campeonato, fué a través del partido superior siempre al Binisalem. El resultado normal debía ser un cinco a cero pero en fútbol cuentan los goles y no los puntos como en el boxeo.

Mucho público y una excelente tarde ferial que invitaba a la salida de casa. Un partido noble disputado con mucha corrección por ambos conjuntos. El Binisalem fué obsequiado con un hermoso banderín, recuerdo de su visita a Lluchmayor.

**OVACION UNANIME**  
Primeramente, al saltar los equipos al terreno de juego fueron aplaudidos. Al hacerlo el señor Martorell, árbitro del encuentro, la ovación fué unánime y se repitió luego al llegar al centro del terreno viéndose obligado a saludar al público.

**EL ESPAÑA**  
No parecía ni de mucho el once local que unos días antes se enfrentó y fracasó ante el Constancia de Inca. Desde un principio se notó un cambio radical en su manera de actuar y moverse en el campo. El engranaje de equipo funcionaba muy bien y las líneas se compenetraban y las jugadas se ligaban y los peligros se cernían una y otra vez sobre el marco defendido por Bibioni. El milagro estaba en la línea vital de todo equipo: la medular. Los medios debutantes Ferrerjans y Ferrá fueron los artífices de la esperada reacción y el punto de donde nacieron casi todas las jugadas. Muy bien Fe-

retjans sirviendo y apoyando, lo mismo que Ferrá cortando y defendiendo. Los dos formaron una línea excelente, triunfando en su debut, de forma que su excelente juego les convirtió en amos y señores de la zona neutra del campo durante todo el encuentro.

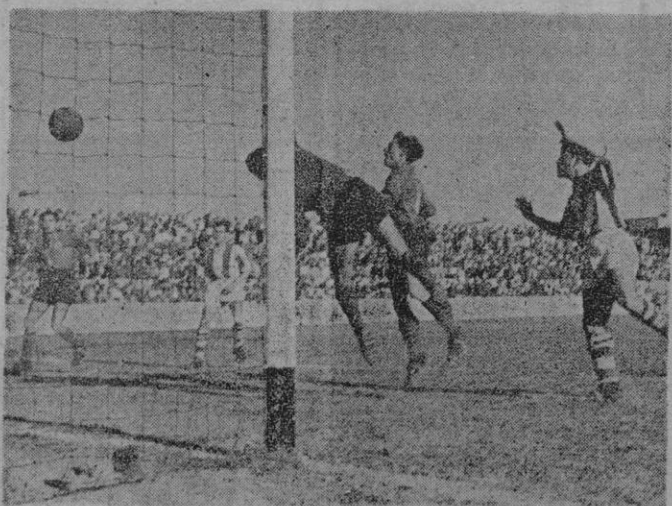
Otro debut afortunado fué el de Agulló II. En el puesto de lateral derecho tuvo una actuación muy lucida, mostrándose seguro y firme en el desempeño de su misión.

El resto del equipo funcionó muy bien, pues la defensa mantuvo a raya a los delanteros contrarios y la línea de vanguardia incursionó repetidas veces en el área contraria no teniendo fortu-

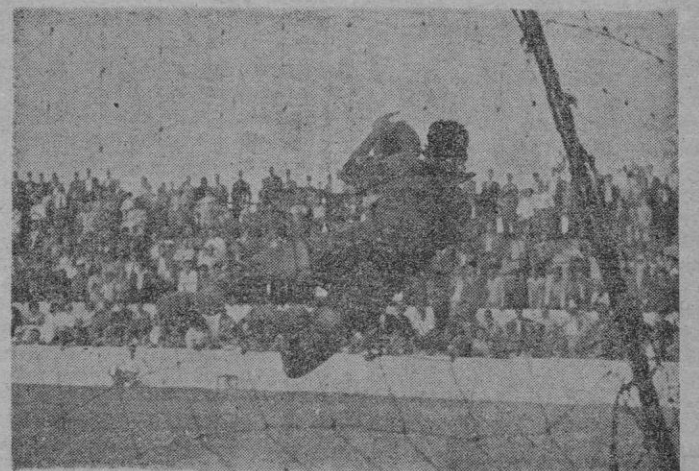
na en los remates y malogrando excelentes oportunidades de marcar. Nadal tuvo un trabajo fácil, resuelto con seguridad y acierto.

### EL BINISALEM

Es el once más o menos que vimos hace unos meses jugar en Continúa en la página siguiente



Cañellas, que no aparece en la "foto", fué el autor del primer gol. La pelota, por él bombeada, no pudo ser detenida por Cardona pese a su esfuerzo para interceptarla.—(Foto Juanet)



Cardona, el guardameta del Soledad, en una de las muchas y buenas intervenciones que tuvo en el transcurso del partido.—(Foto Juanet)

## Poco fútbol en «Son Canals»

Clara superioridad del Atlético Baleares, que venció por 4-0. El entusiasmo del Soledad

No quiso dejarse sorprender el Atlético Baleares, en su partido contra el Soledad, y salió dispuesto a dejar resuelto el partido desde el primer momento. Salieron a fuerte tren y un cuarto de hora les bastó para colocar el marcador en un tranquilizador 2-0. Conseguidos los dos goles se dedicaron a "sostear" y así jugaron hasta finalizar el primer tiempo. Ni que decir tiene que de ello se aprovechó el Soledad, que de dominado pasó a dominador, aun cuando su delantera se mostrara torpona a la hora de tirar a gol, pues pocas fueron las pelotas que llegaron a la meta bien defendida por Mis.

Incluido el segundo tiempo se jugaba de idéntica forma: Juego deslabazado por parte de los propietarios y un enorme entusiasmo por parte de los soledistas, que solo por ese entusiasmo se hi-

cieron acreedores a lograr el gol del honor. Empezó el público a "meterse" con los blanquiazules, y puede que esto les obligara a emplearse a fondo, consiguiendo dos nuevos goles en el espacio de dos minutos. Con el 4-0 en el marcador, se dieron por conformes y terminaba el encuentro en un peloteo insulso.

Las líneas anteriores darán a comprender que el partido fue mas bien malo que bueno, y así fué. Tan sólo los quince minutos iniciales del partido fueron de buen fútbol de ataque por parte de los propietarios y de tenaz defensiva por parte de los visitantes. En estos quince minutos se podían haber logrado algunos goles más pero los delanteros blanquiazules apuraban en exceso las jugadas ante la meta azulgrana. Durante el segundo tiempo hubo algunas jugadas

buenas de la delantera local, en unos momentos de inspiración de Ramis, verdadero constructor de juego.

### COMO JUGARON LOS EQUIPOS

Dejó bastante que desear el juego del Atlético Baleares, pero puede que en ello influyera la superioridad sobre sus contrincantes, ya que en este plan era mucha la diferencia entre ambos equipos. Quince minutos muy buenos y después jugadas sueltas.

En el capítulo de distinguidos hay que señalar en primer lugar a Badia, el defensor manacorrense, de cada día más en juego, con una rapidez extraordinaria, lo que le da mucha ventaja a la hora de sujetar a los extremos; puede que sea esta una de las mejores temporadas que le hemos visto al menor de los Badia. Le Continúa en la página siguiente



**FUTBOL - CICLISMO - NATACION - HIPICAS - VELA - ETC.**

**Un empate a dos fué el resultado en La Fortaleza Jugando a la contra ganó el Mallorca**

**Falió sensiblemente la alineación presentada por el señor Sancho**

Queremos romper una lanza en favor del señor Sancho, ya que un pequeño sector del público, los menos por suerte, al terminar el partido le abucheó, y es que todos esos señores que le chillaron al entrenador, tenían su propio equipo formado, pero casualidad, terminaron de hacer, al mismo tiempo de terminar el partido, cuando ya todas las cosas claras, nadie tenía duda de que la formación del equipo no había estado todo lo acertada que era de desear, dando lugar al empate del Manacor. Y es que los toros desde la barrera se ven muy bien! Nosotros rogamos a esos señores que cuando otra vez nos vengan mal dadas, se abstengan de gritarle al entrenador, no porque este quizás no se lo merezca, cosa en que nosotros no queremos meternos ahora, si no por los limpiños de los pobres espectadores que tienen la desgracia de estar a su lado, los cuales con gritos tan desolados amenazan a cada momento saltar echos cisco.

Pasemos ya ahora a este Poblense - Manacor de altos y bajos desde un principio, donde no se ha visto equipo por ninguna de las dos partes, aunque quizás si más empuje y peligrosidad por parte del Poblense, el cual dentro de lo que cabe con varios hombres desplazados de sus puestos ha sabido ser más peligroso que el Manacor, ya que sus ataques han tenido siempre más profundidad que los del equipo visitante, del cual su delantera no ha sabido resolver con claros tiros a puerta las jugadas que ha ligado.

Comienza el partido con avanzadas alternas de ambos equipos a los siete minutos, un centro bombeado sobre el área de defensas encontrándose Gasparin descolocado, es recogido por Mezquida, que burla a Cantallops y se interna rápido, burlando también la salida de Mir, logrando así el primer tanto para el Manacor. Sigue el juego con ligero dominio del Poblense, a los treinta minutos Moreno ejecuta una falta desde la posición teórica del medio izquierda, sube Cladera a rematar, haciéndolo así de cabeza, pero en el momento mismo del remate es cogido y empujado por dos jugadores rojiblancos, y el señor Altés toca falta indirecta dentro del área contra el Manacor; Leonart pasa a Crespi que estaba a su lado y este larga un zambombazo que pasa sobre la barrera que se había formado colocándose en la red de forma imparitable. Sigue el juego con dominio local y a los cuarenta minutos Plá, el interior debutante

hoy, recoge un centro y desde fuera del área chuta casi raso y al ángulo logrando el segundo gol para el Poblense que Ferrá no pudo evitar a pesar de su estridida. En el último minuto de esta primera parte se establece el empate por parte del Manacor. Mezquida recoge el balón burla a dos contrarios y desde más allá del área lanza un chut alto y bombeado, aunque sin malicia alguna que Mir tranquilamente deja pasar, creyendo que la pelota salía fuera. Fué un gol tonto e inesperado aun para los mismos jugadores del Manacor. A los pocos momentos de ponerse la pelota en juego el señor Altés toca el final de la primera parte, con este resultado de dos a dos que sería el resultado final del partido.

Este segundo tiempo bastante más flojo que el primero, empieza con dominio alterno, lanzándose los dos equipos a por el gol de la victoria. A los veinte minutos Leonart lanza un centro bombeado sobre puerta, que Crespi acude a rematar, haciéndolo así con el talón despistando completamente a Ferrer, el cual se lanza al buen tun-tun, encontrándose su puño con la pelota en la misma raya de gol saliendo esta fuera.

Continua el partido con la misma tónica de antes registrándose unas cuantas avanzadas de la delantera rojiblanca bastante peligrosas. En los últimos cinco minutos el Poblense se lanza al ataque intentando lograr el gol de la victoria, que no llega, pitando el señor Altés el final del partido con un 2 a 2 en el marcador.

Aparte de todos, cabe destacar a Moreno que fué el mejor de los veintidos, realizando una serie de jugadas realmente magníficas, siendo durante todo el partido eficiente en el corte y preciso en la entrega.

El arbitraje del señor Altés, bastante bueno, siendo enérgico en todo momento, haciendo que un partido que pudo ser muy bronco transcurriera por los cauces de la casi normalidad.

Destacaron por el Poblense: Moreno, Crespi y Franch.

Por el Manacor: Mezquida y Badia.

A las órdenes del señor Altés POBLENSE: Mir; Moreno, Gasparin, Cladera; Franch, Cantallops, Font II, Crespi, Font I, Plá y Leonart.

MANACOR: Ferrer; Badia, Obrador I, Magin; Obrador II, Monroig; Torrens, Mezquida, Vicens, Galmes y Riera.

GALLARDO

Continúa en la página siguiente todo eso que pesa tanto en su ánimo, como son las poblaciones conocidas o los equipos idem. Eso es lo que pasa con los colegiados que nos visitan a nosotros. No entienden de Mallorca-Constancia, ni de campos ni de ciudades. Pitan sin prejuicios de ninguna clase y les sale una actuación perfecta.

Digamos también — como en el caso que nos ocupa — que el árbitro era superior a los jugadores y tendremos el secreto de su éxito. Por todo ello es que ahora, abogaremos para que vayan a la península nuestros árbitros y sean árbitros peninsulares los que vengán a Mallorca. Es esta la única manera de evitar papeletas difíciles y que gane siempre el que corresponde.

El árbitro del domingo en Inca, salió como entró, por la puerta grande. ¿Hubiera sucedido lo mismo con un árbitro mallorquín?

Permitásenos que lo dudemos.

Y dicho esto, hablamos algo del encuentro.

**ALINEACIONES**

A las órdenes del colegiado Jim Ferrer — peninsular — los equipos se alinearon en la siguiente forma:

CONSTANCIA. — Vilar; Lull, Soler I, Castell; Diaz, Soler II; Capllonch, Forteza, Serra, Mateu y Calderón.

MALLORCA. — Barceló; Morro, Paco, Sabater; Rullán, Crespi; Sans, Lalo, Jofre, Escudero y Delgado.

**COMO SE MARCARON LOS GOLES**

Comenzó el encuentro con ataques alternos de ambos equipos. A los diez y siete minutos, ano-

tamos una gran jugada de Forteza, que después de desbordar a Crespi, envió un gran tiro, a media altura, que se estrelló en un lateral. Serra, desde muy cerca y con Barceló en el suelo, remató fuera, perdiendo una inmejorable ocasión.

Cinco minutos después, Forteza, al pretender quitar el balón a Paco, cae con éste en mala posición, lesionándose seriamente en una pierna. Fué retirado del campo.

A los treinta y nueve minutos conseguía el Mallorca el primer gol. Un bien llevado avance por el centro, Escudero-Jofre terminó con disparo raso, fácil de detener, del primero, pero falló Vilar, pasándole la pelota bajo el cuerpo y entrando en el marco.

Poco después, reaparecía Forteza, pero apenas entró en liza tuvo que retirarse de nuevo. El Constancia contraatacó, apareciendo entonces el gran fallo del equipo, ya en inferioridad numérica. Nos referimos a la mala puntería de su línea delantera, que tiraba poco contra el marco de los visitantes y, al hacerlo, enviaba el balón muy desviado. Sólo en una ocasión, un rápido disparo de

Calderón fué muy bien detenido por Barceló.

En la segunda parte, reaparecía Forteza, no pudiendo, empero, dar su rendimiento habitual. A pesar de esto, dominó mayormente el Constancia hasta los 26 minutos. Entonces, un contraataque, muy rápido y bien llevado, puso el balón a los pies de Delgado, que, corrido hacia la derecha, centró para que Jofre inteligentemente, rematara, raso, consiguiendo el segundo gol.

Delgado permutó su puesto con Escudero, jugando excelentemente. Pasó entonces a dominar el Mallorca, pero por breve tiempo, porque el Constancia reaccionó otra vez, dominando, pero con las características, de inhabilidad en el remate, antes apuntadas. Sans, replegado sobre su meta, evitó un gol, despejando la pelota sobre la misma línea. Inmediatamente, en rápido contraataque, el mencionado jugador perdió una buena ocasión, solo ante Vilar, que fué conjurada por éste.

A los 43 minutos, consiguió el Mallorca su último gol. Después de una jugada bien llevada por la parte izquierda, Lalo disparó cruzado y raso, a la red.

RAT

**El Porreras se apuntó la victoria frente al Santanyi**

**Escaso público en «S'Hereveta»**

Porreras, 16 — (Crónica de nuestro corresponsal, R. S.) — Poco público asistió al campo de N'Hereveta a presenciar el partido entre el titular y el C. D. Santanyi, a pesar de lo interesante que se pronosticaba, pues a ambos equipos eran los puntos muy necesarios para alejarse de la zona peligrosa.

El encuentro resultó muy entretenido y animado jugándose con mucho nervio y coraje sin el menor asomo de violencia y mala intención en ninguna jugada. La deportividad presidió el partido de punta a punta y su tónica fué de entusiasmo y ganas de balón en todos los jugadores de ambos conjuntos.

El resultado de 3 a 1 y refleja francamente el desarrollo de la contienda, que si bien es verdad que los dos contendientes debieron haber marcado más goles, podemos decir que el tanteo es totalmente justo y la victoria local muy merecida.

Dirigió el partido el árbitro señor Ripoll, ayudado por los señores Torres y Suau en las bandas. Los equipos alinearon a los siguientes jugadores: PORRERAS: Vidal; Pont, Mateu, Obrador; Vidal, Prats; García, Llinás, Fiol, Meliá y Radó. SANTANYI: Gilet; Barceló, Roig, Miquel; Camps, Vert; Roca, Salvá, Adrover, Roca y Vidal.

res Torres y Suau en las bandas. Los equipos alinearon a los siguientes jugadores:

PORRERAS: Vidal; Pont, Mateu, Obrador; Vidal, Prats; García, Llinás, Fiol, Meliá y Radó. SANTANYI: Gilet; Barceló, Roig, Miquel; Camps, Vert; Roca, Salvá, Adrover, Roca y Vidal.

A los 14 minutos, en una vistosa combinación entre Llinás y García, éste lanza un tiro muy colocado y marca el primer tanto. A los 33 minutos el mismo jugador, García, disputa valientemente el balón con el defensa visitante Miguel y oportunísimo marca el segundo.

Con este resultado (2-0) termina la primera parte. Se reanuda el juego y los locales están un poco apagados pero pronto se reaniman y a los 33 minutos García sirve un preciso pase a Radó, que lo aprovecha para marcar el tercer tanto. Y con este nuevo tanto, teniendo el partido asegurado, el Porreras afloja algo la máquina, dando lugar a una reacción visitante y después de un formidable barrullo ante la puerta local marcan el tanto del honor.

Sin más variaciones el señor Ripoll señala el final del encuentro.

La labor del colegiado, en general, fué buena. Algunos fallos sin graves consecuencias y a los dos despistado.

**Poco fútbol en «Son Canals»**

(Viene de la página anterior) siguió en méritos Miguelín, que tuvo un inicio de partido verdaderamente formidable, agotándose al final del partido, siendo la causa de este agotamiento unos forniculos que le molestaban enormemente. Buenas intervenciones de Mis y Cardell; siendo la línea media la más completa pues Rico y Xisquet estuvieron acertados.

El Soledad sacó a relucir su mejor arma para enfrentarse al Atlético Baleares: Su gran entusiasmo. Un entusiasmo que no decayó ni en aquellos momentos en que el marcador les señalaba el resultado que debía ser definitivo. Una y otra vez llevaban el balón hacia el marco contrario, pero su delantera no estuvo en vena de aciertos y cuando tiraba a gol lo hacía muy mal. Por su gran moral se hicieron acreedores de algún gol.

Pese a los cuatro goles encajados, hay que señalar al portero azulgrana como uno de los jugadores mas destacados del Soledad, pues con sus acertadas intervenciones salvó varios goles que ya se daban por descontados. A

ello hay que añadir el continuo batallar de los volantes, estando mejor Gayá que Miralles. La delantera fue la línea más endeble, pues no hay duda de que Penalba no es delantero centro y precisamente todo el juego fué cargado sobre él.

**EL ARBITRO**

De todos los colegiados peninsulares que hemos visto actuar durante la presente temporada, ha sido el Sr. Tudela el mas flojo de ellos. En su labor tuvo bastantes fallos, pero no influjo en

el desarrollo del partido ya que se mostró imparcial, que ya es algo.

**ALINEACIONES Y GOLES**

A las órdenes del citado señor Tudela, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

ATLETICO BALEARES: Mis; Ollet, Ferrer, Badia; Xisquet, Rico; Mellado, Ramis, Cañellas, Miguelín y Cardell.

SOLEDAD: Cardona; Sánchez, Sansó, Calero; Miralles, Gayá; Mut, Martínez, Penalba, Rigo y Quevedo.

A los 6 m. de juego, Cardell sirve bien a Cañellas y éste bombea hacia gol, entrando el balón por la parte contraria de donde se encontraba colocado el portero. (1-0).

17 m. En pleno asedio a la meta azulgrana, hay tres buenas intervenciones de su guardameta que finalmente desvía a comer un fuerte tiro de Ramis. Saca la falta Cardell, detiene por alto Cardona, pero se sale y se le escapa el balón de entre las manos. Lo que aprovecha Cañellas para mandar la pelota a gol de un punterazo. (2-0).

23 m., del segundo tiempo, se registra una buena jugada con pase de Mellado a Cañellas, el cual espera la salida de Cardona, para batirle de fuerte tiro raso. (3-0).

25 m. Cañellas, situado en el lugar de interior izquierda, sirve a Ramis, el cual de fuerte cabezazo establece el resultado definitivo (4-0).

Para terminar, digamos que el Soledad no llegó a inquietar al Atlético Baleares y que el partido fué jugado con corrección por ambos bandos encajando los visitantes la derrota con deportividad.

**BRONDO**

**CICLOMOTORES REX TRACCION DE CADENA**

Contra RESFRIADOS y CATARROS RINOMICINA

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DE ESPAÑA

SI USTED NO ES LECTOR de FECHAS es muy raro, la verdad. PERO, SI NO LO ES, LO SERA MUY PRONTO. Porque el más popular y difundido de los semanarios españoles está preparando una amplia y sensacional reforma, con aumento de páginas e inclusión de nuevas y apasionantes secciones.

¡ESTUPENDO! ¡INSUPERABLE! ¡MUY PRONTO, EN LOS QUIOSCOS DE TODA ESPAÑA!

Cualquier somier metálico no es un somier "Numancia"

Si lleva ESTO, SI. Garantizamos que: • La malla es de acero. • Los refuerzos más amplios y elásticos. • Toda su construcción mucho más sólida. ADQUIERA PARA SU DESCANSO SOMIER Numancia CON NUEVOS REFUERZOS PÍDALO A SU PROVEEDOR

Lea «BALEARES»

**EN UN BUEN PARTIDO...**

(Viene de la página anterior) Lluchmayor con motivo de las fiestas patronales. Jugó con entusiasmo desplegando siempre una gran dosis de moral y no dando el brazo a torcer hasta el último instante. No pudo contrarrestar el excelente juego del España, no obstante fué siempre un digno y noble rival, practicando un juego duro, pero correcto. Su línea de medios tuvo que ceder el terreno a la del España en el mando del partido, no obstante Cañellas realizó buenas jugadas. La defensiva, enérgica y contundente andó un tanto de cabeza y Pascual en el centro de la medular tuvo trabajo cuidándose de vigilar al impetuoso delantero centro Ballester. En cambio la delantera fué la línea más débil del once, dando poca sensación de peligro y chufando poco, si bien hay que tener en cuenta que las líneas de retaguardia local tuvieron una tarde muy acertada.

**LOS GOLES**

A los 14 minutos del primer tiempo, Salvá sirve largo a Barceló, éste a su vez por alto a Mas que se interna y de cerca dispara fuerte y a media altura consiguiendo el primer gol.

A los 37 minutos, Barceló entrega de cabeza a Mas, éste por alto a Ballester que raudó se lanza hacia la meta, burla la salida del portero tocando el balón

y enviándole por encima de éste al fondo de la red.

A los 15 minutos del segundo tiempo, Mas embaldado dispara muy fuerte, Bibiloni no consigue bloquear y rechaza el balón, persiste el ataque y finalmente Moyá de fuerte disparo consigue el tres a cero definitivo.

**UN ARBITRAJE PERFECTO**

Muy bien estuvo el señor Martorell en su cometido del domingo. Dió una perfecta lección de como se arbitra un partido. Pitó todas las faltas, demostró energía, siguió siempre de cerca la jugada, no permitió el juego peligroso ni violento, fué amo y señor de la contienda que transcurrió normal y noblemente, retirándose a la caseta entre aplausos del numeroso público congregado en el campo de San Francisco. Muy bien señor Martorell, bien por su labor y bien por lo que su triunfo representa para el sufrido Colegio Balear de Arbitros.

**EQUIPOS Y ARBITROS**

A las órdenes del señor Martorell, ayudado por Florit y Font, los equipos formaron como sigue: ESPAÑA: Nadal; Agulló, Dual, Pecos; Ferretjans, Ferrá; Salvá, Barceló, Ballester, Moyá y Más. BINISALEM: Bibiloni; Oliver, Pascual, Perales; Cañellas, Ferragut; Rubert, García, Crespió, Gomila y Amengual.

GARA



FUTBOL - CICLISMO - NATACION - HIPICAS - VELA - ETC.

(CONTINUACION. — XV)

Fue una grandiosa final, Guillermo Timoner, ya fenomenal tras el rodillo, estuvo rodando con una regularidad extraordinaria. Las crónicas dicen de esta final que Montserrat pasó a ser un comparsa. Esta final que Montserrat pasó a ser un comparsa. Esta final que Montserrat pasó a ser un comparsa.

LA VIDA DE UN CAMPEON MUNDIAL

GUILLERMO TIMONER visto por «RAT»



Michel — así se denominaba familiarmente a Sajom — se dió cuenta y atacó recuperando una vuelta, pero pronto estuvo de nuevo en condiciones Guillermo para seguir atacando y terminó habiéndole rebasado hasta 11 veces.

Timoner conquistó el título de España, habiendo cubierto los 100 kms (300 vueltas), en el ítem de 1 hora 49 minutos 55 s.

Subió después al palco presidencial, donde S. E. el Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento le hizo la imposición del jersey de Campeón de España, con el que más tarde dió la vuelta de honor.

Una vez más Timoner se había salido con la suya y seguía sumando títulos de España.

Con don M'guel Nadal Comas y su director deportivo Miguel Llopart, así como su hermano Antonio, estuvieron por la noche en la casa de BA-

LEARES y se descorcharon unas botellas de champagne, brindándose por la prosperidad del campeón.

El papel de Guillermo Timoner se cotizaba muy alto. Ya se solicitaba por todas partes. Lo que ocurre es que los velódromos peninsulares no estaban en condiciones para la disputa de carreras tras motos grandes y se presentaba lo mismo en una parte que en otra, bien con pruebas tras motos comerciales cuando éstas habían de tener lugar en Tortosa, o en Reus o en Mataró.

Siempre le ocurrían cosas raras a Guillermo Timoner, tan es así, que el día siete de Julio se disputó en Tortosa la eliminatoria correspondiente para el campeonato de España tras moto comercial. Fue un verdadero desastre para nuestro Campeón Timoner, no porque el muchacho no se encontrara en forma y preparado para estas lides, sino

porque al fallarle la moto no se le permitió repetir la serie, siendo por tanto eliminado sin que le valieran súplicas y protestas y lamentaciones. En esta ocasión se disputó el Campeonato de España sin la participación del Campeón, quedando clasificados para la final Dámaso 11 y Salom.

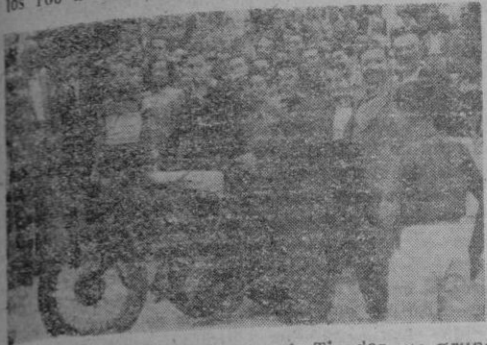
Conviene dejar sentado que también fue eliminado el conocido especialista madrileño Martín, provocándose los naturales comentarios y promoviéndose una serie de revanchas.

Pocos días después, el 17, se anunció en Tira-dor una reunión tras moto con la participación de Timoner, Ribas, Fombellida, Bover y Martín. Para esta carrera, que despertó gran expectación, los entrenadores fueron asignados a los corredores mediante sorteo, ya que las protestas habían sido numerosas, Miguel Llopart, representante de Guillermo Timmer, envió una carta abierta a los periódicos protestando de que a Timoner se le separara de su entrenador habitual Pablo Serra.

Efectuado el sorteo de entrenadores, Pablo Serra resultó que había de entrenar a Alejandro Fombellida y éste ofreció a Timoner permular los entrenadores. Acción gallarda que no fué aceptada por el campeón, rechazándola de plano y manifestando que estaba de acuerdo en lo que había decidido la suerte.

Se celebró la carrera y en la primera manga de 25 kilómetros, venció Bover, entrenado por Ferrá, en 25 minutos 15 segundos, 4/5, y Martín entrenado por Coll en 27'08, a dos vueltas.

(CONTINUARA)



En la "pelouse" del velódromo de Tirador, un grupo de aficionados, entre los que figura el felanigense Francisco Manresa, del Café Balear, rodean a Timoner después de dar éste la Vuelta de honor el Jersey de Campeón de España



El "Club - Minaco" empieza a dar señales de vida. Sabemos de una reunión que se celebrará hoy y de la cual saldrán noticias interesantes, tanto como una excursión al Puig Mayor.

Homar, ha dejado de ser jugador del Porreras. Después de unas largas conversaciones ha conseguido la baja del club porrense, ahora podrá dirigirse al Club que mejor "compense".

Por cierto que a la lista de equipos que solicitan árbitros neutrales, hasta el momento Atlético Baleares, Manacor y Constancia, habrá que añadir al Mallorca. Como se verá son los equipos "potenciados" los que los solicitan. Por algo será.

El Velódromo de Campos del Puerto vuelve a dar señales de vida. Bajo la organización del "Club Minaco", se anuncian para el jueves y viernes dos interesantes reuniones ciclistas.

Y pese a cuanto se ha dicho, en dicha reunión se disputarán el Campeonato de España de Persecución y el campeonato de Baleares de Velocidad para aficionados. ¿De acuerdo?

Hemos leído unas declaraciones de "El Tigre de Texas", y la verdad es que no comprendemos nada de nada, pues el famoso "mestre" de "Ca S'Andritxol" en su vida ha ganado una partida de "chaplín" a su más directo rival, Morey. Si éste pierde alguna vez es porque el "tigre" no se enfada.

Estuvimos en Es Cos. Aquello fue una delicia. Ahora si que es verdad que puede sacarse aquel campo como ejemplo.

Y después de esto que digan que los arbitrajes con elementos de la península no interesan... Con todos los respetos para el Colegio Balear.

La directiva del Mallorca esta dispuesta a demostrar que es capaz de las más grandes empresas. Y aunque parezca mentira ya decidida a apoyar al equipo para que este ascienda a II División si se presenta el caso.

El Campeonato de Baleares de Fondo en Carretera fué muy disputado gracias a la no participación de los ases del equipo Minaco - Gorila. Este detalle fué observado y agradecido.

Antes de regresar al extranjero Guillermo Timoner nos dijo: "Voy a ganar en Alemania, para daros gusto" Efectivamente ganó Timoner en Dortmund. Vamos a ver si es verdad que le dejamos perder ahora, que mientras los otros corren una vez al mes, nuestro Timoner corre cada día. MOSCARDON

GUILLERMO TIMONER triunfó en su presentación en Dortmund (Alemania)

Dortmund (Alemania), 16. — El campeón del mundo Guillermo Timoner ganó la carrera preliminar para el Criterium tras moto en el velódromo de la localidad. La carrera estaba dividida en tres mangas, las dos primeras sobre 30 kilómetros y la última sobre 40. Los resultados fueron:

Primera manga: 1. Bunker (Gran Bretaña). A 199 metros se clasificó Timoner, en quinta posición.

Segunda manga. 1. Guillermo Timoner; 2. Pronck a 650 metros detrás; 3. Bunker, a 840 id.; 4. Rintelmann, a 1.050 id.; 5. Schiller, a 1.100 id.; 6. Schorn, a 2.920 id.

Resultados globales: 1. Timoner, 99'801 kms. 2. Bunker, 99'000 id. 3. Pronck, 98'858 id. 4. Rintelmann, 98'590 id. 5. Schiller, 98'430 id. 6. Schorn, 93'370 id.—Añil.

¿Un gran acontecimiento hípico en la temporada de otoño?

¿Se celebrará el «Derby Balear»?

El pasado domingo tuvimos ocasión de charlar largamente con este hombre dinámico y activo que es don Ramón Torres. El señor Torres, gran amante del caballo, y propietario del único palacero palmesano, trata de impulsar, desde hace tiempo, la modalidad del galope en nuestro hipódromo. Iniciativa suya fué el "Trofeo Barón de Esponellá", e incansable tiene ahora entre manos dos grandes proyectos. El primero —que ya ha dejado de serlo por haberlo aprobado los señores Comisarios de la R. S. Hípica—, se trata de la ya anunciada carrera al galope, para productos de cuatro años, en adelante y que no hayan actuado, en esta modalidad, en el hipódromo palmesano. El otro proyecto, es algo de envergadura extraordinaria nada menos que de un verdadero Gran Premio al galope —para productos de tres años—, dotado con una cantidad jamás soñada por los seguidores del galope.

Los señores Comisarios de la R. S. Hípica —nos dicen—, han fijado ya la fecha del 30 del corriente mes de octubre, para la celebración del "Premio Debutantes", sobre el que tengo puesto una gran ilusión. Puedes decir que se disputarán 1.500 pesetas en premios y un trofeo otorgado por una personalidad palmesana. Quince días antes de su celebración, los propietarios de "Whisky", "Sabia", "Jinda", "Candileja", "Leonora", me han prometido su asistencia. También me han hablado caballistas de Manacor, Petra y Palma, pero desconozco los nombres de los ejemplares que presentarán. Será una carrera nutrida que interesará de veras al público. Espero se corra sin handicap de ninguna clase, es decir igualando los pesos de los jockeys.

Para más adelante —pero durante esta temporada, si es posible— pienso promover el Gran Premio del galope para productos de tres años, que llamaría "Derby Balear" o premio de los... déclares —pongo puntos en lugar de la cifra que me dijo porque la creo exagerada a estas alturas y le aconsejé la rebajara—. Po-

dré conseguir con facilidad esta cantidad —que no sé por qué— te asusta. Al insinuarle si la celebración del "Derby Balear" sería contraproducente para el trote, nos dijo: —Tú sabes que Mallorca produce anualmente más de 200 ejemplares de raza y de los cuales un 20 por ciento escaso llega a actuar en el trote. Admiro las excelencias del media sangre mallorquín que no solamente resulta útil para la carrera al trote sino también para el galope, la doma y el salto —recuerda a "Talgo" y "Torbellino"—. Sólo dos regiones españolas producen caballos de calidad: Andalucía y Baleares. Los andaluces son caros y, con frecuencia, con menos condiciones que los nuestros. Creo, sinceramente, que el mercado mallorquín puede competir con el andaluz y, sobre todo para Cataluña y Valencia resulta mucho más fácil y económico el transporte pero, ¿tenemos mercado?

Tenemos que valorar la totalidad de la producción isleña y entre el G. P. N. y el "Derby Balear" se exhibirán un buen número de ejemplares. Como estamos enteramente conformes con las ideas del señor Torres, sólo deseamos una cosa: que se conviertan pronto en realidad y, como él pensamos, que nunca se ha sabido aquilatar la enorme importancia de nuestra cría caballar.

CENTAUR0

BALONCESTO

En un partido bronco, el Hispania venció a un Lube que le fué superior en juego

INCIDENTES Y SORPRESAS A GRANEL

Difícil se le hace al cronista el enjuiciar la jornada del domingo, ya que ella, al ser pródiga en incidentes, ha de ser forzosamente una crítica hacia quienes promovieron los desagradables incidentes que en la jornada citada tuvieron lugar.

En el Torneo Loyola, nada anormal ocurrió en el encuentro Viverense-Patronato. Fuerzas iguales al principio, para después imponerse el equipo que lógicamente debía conseguir la victoria, que fué el Patronato, al mostrarse superior a su contrincante.

En el otro encuentro del Torneo, ya fué otro cantar. Hispania y Lube empezaron a disputar su encuentro, realizando buenas jugadas los dos conjuntos hasta que pocos minutos antes del final, sucedió lo inevitable, lo que tenía que ocurrir vistos ciertos hechos ocurridos durante el encuentro.

El domingo, el Lube se mostró superior al Hispania en todos los aspectos: en juego, en técnica, en efectividad, en entusiasmo y en la forma de comportarse cuando las cosas empezaron a rodarle mal. Ya en el primer tiempo se impusieron los visitantes, adquiriendo ventaja de 15-22. Después del descanso, la tónica del encuentro seguía parecida, pero un leve fallo del señor Piña, árbitro del encuentro, condujo a un desagradable espectáculo. B. Ramón de los locales, ya se había distinguido por su manera de cargar a los delanteros. En una de ellas se merecía la expulsión y éste fué el fallo del árbitro. A partir de entonces, ya fueron otros los que le secundaron y se organizó una verdadera batalla campal, hasta el punto de que en un enfrentamiento, entre el citado Ramón y Marcilla, del Lube, dió éste contra el asiento que circunda el campo con el otro encima y se produjo lo inevitable: la agresión consumada y con ello la expulsión de ambos, si bien mientras por las buenas, el del Hispania necesitó la intervención de la fuerza pública. La falta de Marcilla, se acusó en las filas del Lube que a partir de aquel momento

quedó por completo desmoralizado, aprovechándose de ello, el Hispania, por mediación de unos acertados tiros de Sureda, que le valieron conseguir esta victoria, que tan lejos de su alcance parecía estar.

Y lo más vergonzoso, fue la actitud de cierto sector de público, que con sus insultos a jugadores y árbitros, pusieron la nota de peor gusto a lo contienda.

En el Torneo de Promoción, también hubo lo suyo. Audax y D. Sollerense tuvieron que termi-

Ayuntamiento de Palma NEGOCIADO DE RECAUDACION ANUNCIO DE COBRANZA

Queda abierta la cobranza en su periodo voluntario del Arbitrio sobre SOLARES SIN EDIFICAR Y RECARGO DEL 75 % SOBRE LAS CUOTAS DEL ARBITRIO SOBRE SOLARE SIN EDIFICAR, el cual tendrá lugar en las Oficinas Municipales de Recaudación, los días que transcurran desde el 19 de Octubre al 27 de Noviembre, ambos inclusive, advirtiéndose a los contribuyentes que dejaron transcurrir el citado plazo sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio, sin más notificación ni requerimiento con el recargo del 20 % por único grado, quedando éste reducido al 10 % si lo satisfacen desde el 8 al 17 de Diciembre.

De conformidad con el Art.º 7 de la Ordenanza núm. 32, a los contribuyentes que satisfagan de una vez el importe total de la anualidad, EN LAS OFICINAS MUNICIPALES, se les concederá un descuento del 6 %, condicionado a que dentro de los primeros 15 días del plazo señalado para la Recaudación Voluntaria satisfagan el importe del Arbitrio.

En cumplimiento de lo dispuesto en los Arts. 711 de la Ley de Régimen Local y Norma 7.ª del 261 del Reglamento de Haciendas Locales y Art.º 62 del Estatuto de Recaudación, se intentará el cobro a domicilio.

De conformidad con el párrafo 1.º del Art.º 62 del Estatuto de Recaudación, no se intentará el cobro a domicilio en el Extradado.

Lo que se anuncia para general conocimiento de los interesados. Palma, 15 de Octubre de 1955. El Alcalde. Juan Massanet Moragues

PARA SU MUDIANZ.

CASA ROJALS

NO LO OLVIDE LE GARANTIZAN SU TRASLADO SIETE ESQUINAS 5 VETER 222 CENTRAL EN BARCELONA CAMPO SAGRADO 21 TEL. FONO 35 804.

nar su encuentro antes del tiempo reglamentario, por disposición del árbitro.

En el capítulo de sorpresas, señalemos esta derrota del Español nada menos que a manos del hasta el domingo colista Alianza y destaquemos que el resultado del Radio para Todos-Nazaret, no refleja ni de mucho, lo realmente sucedido sobre la pista, ya que el Nazaret tuvo la victoria en sus manos, fruto del mejor juego practicado, pero una equivocación de Quintana cometida en las postrimerias del encuentro, le valió al Radio el empate y fué en la prórroga, cuando los locales superaron arrolladoramente al conjunto visitante.

En infantiles, también no deja de ser sorpresa esta derrota del Patronato en el Molinar y la del Nazaret frente al Loyola. También en esta categoría, las cosas no siguen su desarrollo normal. Las bases de este Torneo, parece no han sido seguidas por algunos equipos, al alinear a jugadores cuya edad sobrepasa la reglamentaria y ello ha llevado consigo una serie de protestas, que si bien después de ser formalizadas, han sido retiradas, ha llevado consigo la retirada de cuatro equipos de los diez participantes y lo bueno, es que a las primeras protestas, se han unido otras.

Digamos también que en esta categoría, la normalidad no reinó por completo en un encuentro uno de cuyos equipos decidió esperar al árbitro, y no precisamente para felicitarle. Mal empezian estos muchachos.

Terminemos nuestro comentario, rogando a los delegados de los equipos juveniles e infantiles, asistan a la reunión en la Federación esta noche a las 7 y que a las 8, tendrá lugar en el Patronato, el anunciado homenaje a Homar, Melcior y Salvá.

TONY

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Spanish, Radio P. T., Nazaret, Alianza, S. Fernando, etc.

TROFEO LOYOLA

Table with 2 columns: Team and Score. Includes Hispania, Viverense, Patronato, etc.



# El empate de la R. Sociedad, única no destacada de la jornada en I División

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

#### PRIMERA DIVISION

At. Bilbao, 2 — Español, 1  
 Barcelona, 4 — Las Palmas, 0  
 Celta, 3 Leonesa, 2  
 Valladolid, 4 — Coruña, 1  
 R. Madrid, 3 — At. Madrid, 2

Alavés, 4 — Hércules, 0  
 Valencia, 1 — R. Sociedad, 1  
 Sevilla, 4 — Murcia, 1

#### Clasif. «Trofeo MARTINI»

##### PRIMERA DIVISION

- 1.º Atlético de Madrid.
- 2.º Atlético de Bilbao.

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	6	5	1	0	16	6	11
Bilbao	6	4	0	2	18	8	8
Valladolid	6	4	0	2	15	10	8
Sevilla	6	4	0	2	16	13	8
Las Palmas	6	4	0	2	12	12	8
At. Madrid	6	3	1	2	20	10	7
Español	6	3	0	3	16	13	6
R. Sociedad	6	2	2	2	8	7	6
Madrid	6	3	0	3	9	10	6
Celta	6	3	0	3	10	17	6
Valencia	6	2	1	3	11	11	5
Alavés	6	2	1	3	15	20	5
Leonesa	6	2	0	4	10	13	4
Coruña	6	2	0	4	13	17	4
Murcia	6	1	0	5	8	15	2
Hércules	6	1	0	5	5	20	2



#### SEGUNDA DIVISION

##### PRIMER GRUPO

Logroñés, 3 — Osasuna, 3  
 Baracaldo, 2 — Zaragoza, 2  
 Ferrol, 6 — Caudal, 0

La Felguera, 1 — Lérida, 3  
 Oviedo, 2 — Gijón, 4  
 Sestao, 2 — Indauchu, 1  
 Sabadell, 3 — Santander, 1  
 Eibar, — Tarrasa, 0



#### Clasif. «Trofeo MARTINI»

##### SEGUNDA DIVISION

- 1.º Gijón.
- 2.º Jaén.

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Gijón	6	5	0	1	15	8	10
Zaragoza	6	4	1	1	11	7	9
Caudal	6	3	2	1	12	4	8
Osasuna	6	3	2	1	11	7	8
Santander	6	3	1	2	10	6	7
La Felguera	6	3	1	2	8	8	7
Sabadell	6	3	0	3	13	11	6
Tarrasa	6	2	2	2	9	11	6
Lérida	6	2	1	3	12	12	5
Eibar	6	2	1	3	8	12	5
Ferrol	6	1	3	2	4	8	5
Oviedo	6	1	2	3	9	13	4
Logroñés	6	1	2	3	9	13	4
Baracaldo	6	1	2	3	9	12	4
Indauchu	6	2	0	4	8	12	4
Sestao	6	2	0	4	4	13	4

##### SEGUNDO GRUPO

Jaén, 2 — San Fernando, 0  
 Tenerife, 1 — España Ind., 0  
 Jerez, 5 — At. Tetuán, 0  
 España Tänger, 1 — Cádiz, 0

Extremadura, 4 — Badajoz, 1  
 Málaga, 4 — Plus Ultra, 0  
 Castellón, 0 — Mestalla, 0  
 Granada, 2 — Betis, 1

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Jaén	6	5	0	1	11	3	10
Málaga	6	4	1	1	12	6	9
Extremadura	6	4	0	2	12	10	8
Mestalla	6	3	1	2	12	8	7
España Tänger	6	3	1	2	10	7	7
España Indust.	6	3	1	2	9	8	7
Castellón	6	3	1	2	11	11	7
Tenerife	6	3	0	3	7	6	6
S. Fernando	6	3	0	3	8	9	6
Jerez	6	3	0	3	11	14	6
Granada	6	2	1	3	13	12	5
Betis	6	2	0	4	9	7	4
Cádiz	6	2	0	4	9	13	4
adajoz	6	2	0	4	7	9	4
Plus Ultra	6	2	0	4	7	13	4
At. Tetuán	6	2	0	4	5	15	4

#### VERMUT



LA MARCA MUNDIAL

#### TERCERA DIVISION

##### GRUPO MALLORCA

At. Baleares, 4 — Soledad, 0  
 Poblense, 2 — Manacor, 2  
 Porreras, 3 — Santanyí, 1

España, 3 — Binisalem, 0  
 Constancia, 0 — Mallorca, 3

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
At. Baleares	7	6	1	0	24	10	13
Mallorca	7	5	1	1	25	14	11
Constancia	7	4	0	3	18	14	8
Poblense	7	3	2	2	15	14	8
España	7	3	1	3	14	14	7
Porreras	7	2	2	3	13	15	6
Binisalem	7	2	2	3	10	18	6
Manacor	7	2	1	4	14	15	5
Soledad	7	1	2	4	12	19	4
Santanyí	7	1	0	6	9	21	2

#### REAL MADRID, 3 — AT. MADRID, 2

Madrid, 16. — Lleno de gala. El partido, una vez más, fue de resultado incierto; de juego alterno y emocionante durante su desarrollo. Arbitró el Sr. Rivero.

A la media hora de juego marcó el primer gol de la tarde el Real Madrid por mediación de Joseito, de remate de cabeza. A los 32 minutos se produjo el empate. Centra Collar y Agustín, de precioso remate de cabeza envía el balón a las mallas.

En la segunda parte, a los pocos minutos, Buendía sufre una lesión, pero continúa jugando. A los 34 minutos, el Real Madrid, dirigido por Di Stefano, impone su iniciativa. Pérez Payá remata de cabeza el segundo gol madrídista a centro-tiro de Gento. Ya en franco dominio madrídista, a los 37 minutos Di Stefano ve coronada su formidable actuación con un gol de su factura personal, a pase de Rial. Do. minutos después del tiempo reglamentario, se produce una jugada embarullada ante la puerta de Alonso y Collar fusila el segundo y último tanto de la tarde — Afifi.

#### SEVILLA, 4 — MURCIA, 1

Sevilla, 16. — Arbitró el señor Asensi, bien en general aunque con algunos errores de apreciación. Al cuarto de hora el Sevilla se volvió sobre la puerta murciana, cediendo este equipo numerosos corners. Sin embargo, la delantera local no estuvo acertada en los remates. A los 36 minutos, Bádenes II se interna, burla a Campanal y chuta a portero batido, marcando el gol de su equipo. Doménech malogra un penalty contra los visitantes.

En el segundo tiempo domina más el Sevilla. A los 14 minutos Liz pasa a Loren y éste consigue el empate. A los 23, el mismo jugador consigue el segundo tanto y a los 26, Doménech recoge con la cabeza un rechace del portero visitante, en el corner, y marca el tercer tanto. Mejora el juego en esta fase y a los 42 minutos, Araujo, de cabeza, logra el cuarto gol — Afifi.

#### BARCELONA, 4 — LAS PALMAS, 0

Barcelona, 16. — Arbitró el señor Marión, discreto pero casero. Apenas iniciado el juego, el equipo canario toma una actitud puramente defensiva. Por ello, el partido se reduce a un forcejeo entre el ataque barcelonista, poco acertado en el tiro, y la defensa canaria que, sobre haber sido reforzada, se muestra muy dura en todas sus intervenciones. El primer gol llega a los 37 minutos en un remate de Kubala. Kubala lesiona a Naranjo, quien no reaparece hasta el segundo tiempo.

A los cinco minutos de la segunda parte escapa solo Kubala, perseguido por Ignacio que, después de intentar agarrarle sin éxito, lo zancadillea, siendo expulsado por el árbitro. A los 14 minutos llega el segundo tanto en una entrega en corto de Villaverde a Tejada que éste aprovecha para enviar el balón, de tiro cruzado, hasta la red. A los 17 minutos el mismo jugador centra sobre Suárez, el cual solo ante la puerta, no tiene mas que empujar la pelota suavemente para marcar. A los 44 minutos se le escapa a Castellanos un balón disparado por Kubala, recogiendo Manchón, que centra para que Tejada marque de cabeza el cuarto — Afifi.

#### ALAVES, 4 — HERCULES, 0

Vitoria, 16. — Arbitra el colegiado señor Sanz, regular. El Deportivo Alavés ha jugado un primer tiempo espléndido, sobre todo los treinta minutos iniciales. El Hércules se vió sorprendido por la rapidez y buen juego alavesista y actuó algo desconcertado, aunque sin dar tregua a sus contrarios.

El primer tanto se produce antes del primer minuto de juego, conseguido por Urcelay. A los 10, en una combinación finalizada entre Primi y Urcelay, éste logró el segundo gol. El tercer tanto lo consiguió también Urcelay. Poco antes de terminar fue Bolado el que consiguió el cuarto y último tanto de la tarde.

En el segundo tiempo no se marcaron goles — Afifi.

#### CELTA, 3 — CULTURAL LEONESA, 2

Vigo, 16. — Dirige el catalán Balcels, discreto. Resultó un encuentro de juego anodino sobre todo por parte céltica que apenas dió una a derechas. Primer tiempo de dominio local. Mauro consigue el primer gol.

En el segundo tiempo, de iguales características, a los 32 minutos Cerdá pasa a Mauro quien marca el segundo gol. Un minuto más tarde Vallejo remata, cruzado, clavando el balón en un poste y Michel mete el pie y marca el primer tanto de la Cultural. 35 minutos de juego y Torres se interna, tira cruzado hacia el poste derecho y bate a Cosme, aunque Mauro, al accho, persigue la pelota y entra con ella en la meta. Dos minutos más tarde fumillante avance de la Cultural y Vallejo larga un tiro a media altura que es el segundo gol de su equipo. — Afifi.

#### VALENCIA, 1 — R. SOCIEDAD, 1

Valencia, 16. — Arbitró el deficiente Novella. Dominó el equipo local pero los pocos avances de la Real son peligrosos. En las posimerías del primer tiempo el juego toma un cariz violento, registrándose un incidente entre Wilkes y Ansola, pegando un puñetazo el vasco al holandés. El árbitro es abroncado por sus equivocaciones y no sabe imponer su autoridad. Con empate a cero terminó el primer tiempo.

En la continuación sigue dominando el Valencia y a los 10 minutos en un corner contra Bagger, sacado por Mano, el rechace del guardameta lo empalma Buque que obtiene el tanto valenciano. Poco a poco decaen los locales y se crecen los de la Real. A los 37 minutos, Paz, de cabeza, obtiene el empate.

#### VALLADOLID, 4 — CORUNA, 1

Valladolid, 16. — Comienza el encuentro con fuerte ofensiva local que tropieza en la defensa rival con actuaciones rápidas y seguras.

A los 27 minutos Pino escapa muy rápido con el balón, burla a la defensa local y de tiro rasante bate a Benegas. Un minuto después Leston pierde el balón de las mismas manos, y Domingo, muy oportuno, marca el gol del empate.

A los 37 minutos Zubieta toca un balón con las manos para salvar un gol, señalando Azón el daro penalty. En la jugada se lesiona Leston, que es retirado del campo, ocupando la puerta Alonso. Saca el castigo Losco y marca el segundo gol para el Vall-

dolid. A los 40 minutos se anula al Valladolid un tanto logrado por Domingo.

La segunda parte se inicia con un avance coruñés y un tiro de Aiscrio que da lugar a una parada enorme de Benegas. A los 8 minutos, tira Domingo a media bola, marcando el tercer gol. Continúa el dominio del Valladolid y a los 31 minutos un centro de Cerdá lo recoge Murillo, quien burlando la acción de Alonso marca el cuarto. En los momentos finales, fuerte presión coruñesa.

El arbitraje de Azón, bueno. — Afifi.

#### AT. DE BILBAO, 2 — ESPAÑOL, 1

Bilbao, 16. — Arbitró el señor Caballero, regular. Apretada victoria local al que le costó deshacerse de su adversario quien, a su vez, se ha mostrado el enemigo más potente de la actual temporada. Encuentro jugado a gran tren, siendo la tónica el choque entre la delantera y la defensa

españolista, ya que los dos equipos, aunque jugaron bien, no tuvieron el primer tiempo de juego a cero. En el segundo tiempo, las características hasta las 14, con su acoso, obligó a despejar fuera de campo, teniendo falta, la cual fue aprovechada por Garay para que Argüelles, burlando a los contrarios, pise y obtiene el primer tanto. crece el Atlético y se aproxima la meta catalana. A los 14 minutos Argüelles, con el balón de tiro del arco, consigue el primer tanto que eleva a dos la ventaja. Cuando se creía que el empate terminaría con el resultado, hay una gran combinación española y remata Argüelles que llega a la red final del acoso españolista. En busca del gol del empate, pero la acertada defensa lo impide. — Afifi.

ANGINAS TOS RONQUEO  
 CAMELOS  
 ALTOSX PENICILINA

mirada a la PIZARRA

PRIMERA DIVISION  
 SI NO HUBIERA SIDO por el empate del Real Sociedad "Mestalla", la jornada hubiera resultado normal siempre que lo normal se llame ganar todos los equipos que juegan en respectivos terrenos, que en esta jornada eran los que en sus sañan favoritos. La "Real", con este empate, pone de manifiesto lo que hemos venido viendo en las jornadas anteriores, o sea que llamados equipos grandes — con excepción de Barcelona — no han entrado en juego. La mirada a la clasificación confirmará lo que hemos apuntado.  
 La ventaja adquirida por el Barcelona en seis jornadas — tres positivos — es mantenida por el momento le deja netamente dentro en cabeza de la clasificación general. Nada de decirse, por el momento, sobre posibilidades de uno y otro equipo, pues faltan muchas jornadas y hay que esperar a la medida que juegan partidos.

INTER - RADIO. CASA SASTRE

SEGUNDA DIVISION  
 CON SU VICTORIA EN OVIEDO pasa a la cabeza del grupo el Gijón, que hasta el momento se había mantenido en plano discreto. Pero el Zaragoza no perdió el tiempo en esta jornada, ya que arrancó un "positivo" en su visita a Baracaldo, con lo cual se sitúa a un punto del Gijón.  
 También el Lérida y el Osasuna consiguen puntuar en campo contrario. Los catalanes lograron una magnífica victoria en La Felguera, mientras que los pamplonicos empata en Logroño.

INTER - RADIO. CASA SASTRE

TAN SOLO EL MESTALLA puntuó entre los equipos visitantes, empatando en Castellón, equipo que se está mostrando irregular, pues tanto gana en campo contrario como pierde el suyo.  
 En este Grupo Sur la cosa no anda muy clara, más bien fuerzas están igualadas, habiéndose formado dos grupos: formado con ocho equipos con "positivos", y el otro por siete "negativos"; el único "limpio" es el Jerez.

INTER - RADIO. CASA SASTRE

TERCERA DIVISION  
 NETAMENTE DESTACADOS los dos equipos palmerenses llevan la friolera de cinco "positivos" de ventaja a sus inmediatos seguidores. De momento, el interés de la competición está en que puedan lograr atléticos y mallorquineses este codo a codo para conseguir el primer lugar, que parece pertenecer al segundo puesto, lugares que parecen desahucados después de esta séptima jornada.  
 Sensacional, por su resultado, la victoria lograda por el Mallorca en su desplazamiento a Inca, y que le permite seguir en cabeza a que nos hemos referido.  
 El Manacor consiguió un buen punto en Puebla, empate que le permite escapar de la zona no muy agradable en que se hallaba.  
 Los restantes resultados son de toda normalidad, resultados poco más o menos esperados, y que nada nos acalara por lo que respecta a los últimos clasificados, ya que como hemos dicho anteriormente, lo único que parece decisivo lo que respecta a los dos primeros lugares.

Un premio de MIL pesetas ofrece  
 «I. F. 21 - 33»  
 Y UN TROFEO, AL MAXIMO GOLEADOR DE FASE PERMANENCIA GRUPO MALLORCA

Mrau Sindicato 101 2133

Jofre... 13 goles del Mallorca



LOTERIA NACIONAL - Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid día 15 de Octubre 1955

DEPORTES - Campeonatos Regionales de Fútbol

Table with columns for prize amounts (e.g., 1143.00, 1144.00) and corresponding winning numbers.

Table with columns for prize amounts (e.g., 1100.00, 1101.00) and corresponding winning numbers.

Table with columns for prize amounts (e.g., 25713.00, 25714.00) and corresponding winning numbers.

Table with columns for prize amounts (e.g., 25818.00, 25819.00) and corresponding winning numbers.

1 CATEGORIA - Hostalets, 2—Ferriolense, 1; Llosetense, 2—Hispano, 1; Felanitx, 0—Mursane, 1; Artá, 3—Sallista, 0; Pollensa, 1—Sóller, 2.

Table showing football match results for Category 1, including teams like Sóller, Murense, Hostalets, etc.

II CATEGORIA - Alcudia, 1—Escorial, 1; Cárdesar, 4—San Juan, 1; La Salle 1—Alaró, 1; R. Mallorca, 2—Collerense, 3.

Table showing football match results for Category 2, including teams like Alaró, Collerense, R. Mallorca, etc.

III CATEGORIA - San Magin, 4—Buenos Aires, 0; Sant Jordi, 3—Calviá, 2; Unión, 1—Consell, 1; Solense, 0—Regional, 3; R. Sóller, 0—At. Buñola, 2; Agrario, 2—Xilvar, 2; Llubí, 2—Montuïri, 1.

Table showing football match results for Category 3, including teams like Juvenil Mallorca, Peña Central, San Javier, etc.

JUVENILES - Juvenil Mallorca, 3—Soledad, 2; Peña Central, 1—Hostalets, 1; San Javier, 2—Baleares, 1; Soledad, 1—San Javier, 2 (jugado el miércoles).

Table showing football match results for JUVENILES, including teams like A. Baleares, J. Mallorca, San Javier, etc.

ARTÁ, 3—SALLISTA, 0 - La nobleza con que se emplearon ambos equipos fué la nota

Yo morí hace 15 años - (Viene de la página catorce)

MUDANZA - "Durante un brevisimo viaje que hice con mi hijo, mi marido se llevó todos los muebles de nuestro departamento, y yo me enteré a mi regreso de que desgraciadamente mi matrimonio estaba deshecho por otra mujer."

LA BOMBA - "Yo hubiese muerto oficialmente dos veces si el certificado que precisó no me hubiese anunciado que, estoy muerta, dándome ocasión a resucitar legalmente antes de morir en serio."

LA BOMBA - "Yo hubiese muerto oficialmente dos veces si el certificado que precisó no me hubiese anunciado que, estoy muerta, dándome ocasión a resucitar legalmente antes de morir en serio."

LA BOMBA - "Yo hubiese muerto oficialmente dos veces si el certificado que precisó no me hubiese anunciado que, estoy muerta, dándome ocasión a resucitar legalmente antes de morir en serio."

LLUVIA - TRAJE MOTORISTA DE PLÁSTICO - CASA CODINA - GRAL. MOLLA, 8 - PALMA

Dr. S. MIR BENNASAR - INFANCIA - Ex-Internu 4 años Hospita "ENFANTIS MALADES" y diplomado en la Facultad de Medicina de Paris. San Miguel 192 pral. 1.º Telef 6606

LAVANDO - sus trajes en seco prolongará su duración y vestirá con primor. LAVANDERIA AMERICANA - Servicio a domi illo Tel. 5012

EN Y FUERA DE CARRETERA - GENERAL - DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO - Comercial George Segura



# LOS REPORTAJES DE Baleares



## DE MADRID A MARTE

### Ya existe en la capital española una Agencia que reserva billetes para los viajes interplanetarios

Parece ser que la cosa va de veras. De momento ya han solicitado en la Dirección General de Turismo, el oportuno permiso para "abrir al público" la referida agencia. Naturalmente esto no quiere decir que acto seguido de ser inaugurada, se llegue a la Luna o a Marte previo pago del billete correspondiente. Es simplemente "una especie de preparación artillera" para todo este asunto de los viajes a través del espacio.

Pero, en fin, la cuestión es que ya estamos también los madrileños a punto de ser metidos en el lio. Un bonito lio que amplía las posibilidades turísticas hasta unos límites insospechados y que dará ocasión a los novios para que vivan una auténtica luna de miel en el más completo sentido de la palabra.

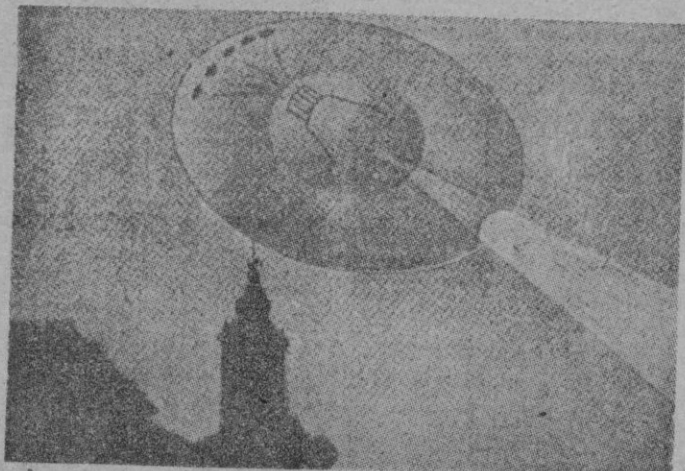
En cuanto la agencia esté "a

**H**ASTA ahora este tipo de noticias nos venían de Norteamérica, país especializado en toda clase de cosas raras. Por eso la sorpresa ha sido mayor cuando nos hemos enterado que en el propio Madrid, en el Madrid de los castizos, se va a inaugurar próximamente, la primera agencia de viajes interplanetarios.

punto de caramelo", es de esperar que multitud de curiosas almas viajeras, se lancen a inscribirse en la lista de los futuros turistas interplanetarios. Y con tal motivo nos es muy grato recordar que recientemente en América se produjo un curioso y anecdótico suceso.

Cierta agencia "especializada" en viajes interplanetarios, con una nutrida lista de futuros viajeros, decidió comprobar si la totalidad de los inscritos seguía existiendo, ya que hacía bastante tiempo que se había creado. Con

tal motivo, envió una circular a los inscritos, advirtiéndoles que se pasarán por la agencia para tratar del viaje a la Luna. Las inscripciones quedaron entonces reducidas a la mitad. Aquel espíritu de aventura que había llevado a los individuos a alistarse a tan aparentemente disparatado viaje, creyendo que les llamaban ya para meterlos en algún cohete y enviarlos de viaje, cobraron



miedo y se dieron de baja prudentemente.

Desconocemos las posibilidades interplanetarias. Se viene hablando de estos viajes desde hace bastante tiempo. Lo cierto es que hasta ahora sólo se han remontado conejillos de Indias y ratoncitos, pero si de verdad se llega algún día a manejar estos viajes con la misma facilidad que hoy se va a Guadalajara, no cabe duda que tendremos que descubrirnos ante nuestros hombres de ciencia y dejar que nuestra boca se abra admirativamente.

Nosotros que tenemos alma de héroes, prometemos apuntarnos de los primeros para enviarles nuestras impresiones desde cualquiera de los planetas donde aparque la astronave. Y si no aparcarse por falta de sitio u otra bobadina por el estilo, les dedicaremos nuestro último pensamiento antes de morir, con nuestra alma de héroe, cual conejillo de Indias o ratoncito vulgar. La noticia nos ha impresionado.

Preparen las maletas, señores, la agencia hará lo demás...

G. LOPEZARIAS

PEQUEÑO MUNDO PINTORESCO

EN BUSCA DE UNA CARABELA

Los pesqueros norteamericanos empiezan a emplear con éxito un dispositivo electrónico construido en Inglaterra, que permite ascender los bancos de pesca a 439 metros de profundidad. Consiste en un registrador electrónico de tipo especial que puede funcionar en combinación con un grupo visual de tubos de rayos catódicos, e independiente de éste, y que proporciona indicaciones continuas y exactas de la profundidad.

Con ese dispositivo se espera descubrir los restos de la carabela "Santa María", la nao capitana de Cristóbal Colón, hundida a la altura de la costa norte de Haití, hace ya varios siglos.

## PALMA DUPLICA SU PRODUCCION PASTELERA DURANTE EL VERANO

### La ensaimada sigue rindiendo buenos tributos al Ayt.º barcelonés

En uno de los centros de esta clase más importantes de la capital nos informaron que los turistas extranjeros prefieren más bien pastas secas, pastas de té, Bocadillos, tostadas, brioches, bollos, etc., que las ensaimadas solo son apreciadas y degustadas por el turista peninsular.

Los hoteles, en los meses de julio y agosto consumen grandes cantidades de dichas pastas, en especial estos diminutos panecillos para bocadillos.

En verano el consumo se duplica

Los meses de julio y agosto si-

**A**TENTOS siempre a las fluctuaciones de la economía e industria insular indagamos la repercusión que el consumo que hacen los numerosos turistas que nos visita, tiene en una de las actividades industriales más importantes de la isla, a la pastelería y panadería.

guen siendo los de mayor consumo, mas la industria evoluciona

da en Palma de los productos barcelonenses, para llevarse de su competencia y como desquite.

—Le advierto que el tal impuesto grava a todos los productos que entran en Barcelona, vengán de donde vieren, de Zaragoza, de Palma, etc. y que con tales impuestos no se haría sino encarecer la vida. Nosotros podríamos imponer gravámenes a los tejidos, chocolates, corbatas, etc., que proceden de Cataluña y que en definitiva tendrían que pagarlos el público.

Tiene razón nuestro amable interlocutor, tal impuesto sería de

## Vivir digno y serio

Por WENCESLAO FERNANDEZ FLOREZ  
(De la Real Academia Española)

**V**IVIR para Dios, para el Señor. De ahí arranca la seriedad noble del hombre.

Vivir para un señor que hoy es y mañana no, lleva al hombre a un desgraciado vivir íntimo, o le empuja, si carece de alma, a una vida de simple comedia.

Vivir y obrar para la eternidad, sólo lo consigue el muy hombre. Y el hombre acabado, que llega a gustar del fin para que fué creado, es el que vive para Dios.

Podrán algunos hombres excepcionales, vivir para la historia, para dejar un nombre glorioso a la humanidad, pero, si han excluido a Dios de la vida que hacen, viven íntimamente atormentados.

Dios es algo esencial al hombre. No se nos permite vivir con plenitud la vida, si no vivimos para el Señor de la vida.

El fabricarse dioses el hombre, viene de esa ultimidad sentida en el fondo de nuestro ser.

Al dejar a Dios el hombre, corren los hombres en persecución de dioses.

Y se crea el Poder, la Razón, la Virtud, la Libertad, el Progreso, la Ciencia, la Humanidad, etc., con letra mayúscula, porque es el dios que sigue entonces el hombre.

Pero la insatisfacción continúa en el fondo del corazón, y de ahí ese cambio de dios, según las ideas dominantes de cada época.

Mientras el hombre no encuentra al Señor, va en busca y se fabrica señores.

Señores, que son ídolos. Y cae el hombre de hinojos ante la producción de su mente, por no haber sabido levantarse hacia Dios.

Fuimos creados para servir al Señor, y el hombre se empeña tontamente en servir a señores.

La tontería ha invadido el campo de acción del hombre, desde que se ha olvidado aquella afirmación primera y fundamental que, según San Ignacio, reza: "El hombre es criado para alabar, hacer reverencia y servir a Dios nuestro Señor, y mediante esto salvar su ánima".

Salvar la vida, sólo puede conseguirlo quien sirve al Señor de la vida.

Los otros señores alzados a dioses por los hombres, podrán dar al hombre alimento y vestido, u ofrecer pensamientos e ideas, o empujar hacia la bondad del vivir, recordar que el hombre no es esclavo, que ha de mirar hacia adelante, hacer que trabaje ideas con un pensamiento dirigido a un fin práctico, que no está solo en el mundo sino que cuenta con hermanos, etc., pero todo esto — muy bueno, por cierto — supone al hombre con una vida que no se ha dado y que ha de salvar.

Mientras el hombre limite sus miras al alimento del cuerpo o al cuidado de su espíritu, dejando al Señor del cuerpo y del espíritu, no ha comprendido el "para qué" de su vivir.

Y no podemos exigir seriedad al hombre — de cuya falta nos quejamos continuamente —, si continúa siendo un interrogante para el hombre actual ese "para qué".

Servir a la humanidad, o a la ciencia, o al progreso, a la libertad, a la virtud, a la razón, o al poder, no salva la vida al hombre.

Mientras uno no sabe del "para qué" radical de su vivir, no vive la realidad de su vida.

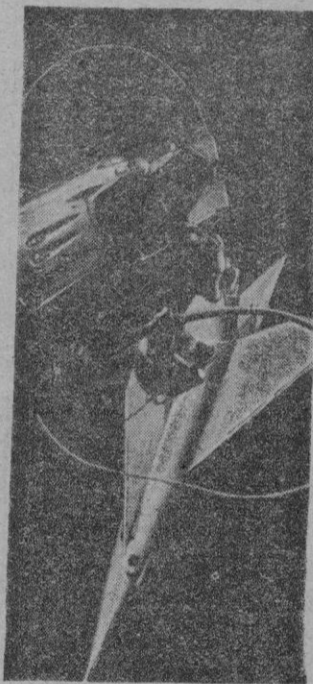
Se da, se entrega a cosas en las que se pierde él con ellas. Aumenta el botín a la muerte.

Hasta que se hace con el Señor de la vida, no cobran las cosas signo vital para el hombre.

Es que no es el hombre para las cosas, sino las cosas para el hombre, y el hombre para Dios.

Empequeñece al hombre el servir a las cosas. Es intentar meter lo grande en lo poco.

En cambio, servirse el hombre de las cosas para mejor servir a Dios, ennoblece y levanta la vida. Encuentra el hombre así, el único camino digno y serio del vivir.



## Yo morí hace quince años

### Tragicomedia de Antonieta Carigliaso

Antonieta Carigliaso acaba de contar a los periodistas de Roma su pintoresca historia que reproducimos en síntesis:

"Aun cuando en estos complicados tiempos que nos toca vivir cualquier cosa puede esperarse, la verdad es que me sorprendió bastante la noticia de que había muerto, sin enterarme, hacia quince años. Yo me sentía perfectamente sana y viva; pero al solicitar un certificado que lo acreditase así y que necesitaba para completar una documentación, el encargado del Registro civil me dijo:

—No puedo dárselo.  
—¿Qué ocurre?  
—¿Es parienta suya esa señora?  
—Soy yo misma.  
—Pues siento decirle que oficialmente usted está muerta."

UNA HAZANA DE MI MARIDO

"La verdad es que ésta de mi muerte fué una experiencia totalmente nueva para mí. Indagando averigüé que mi marido había tramitado mi defunción por el procedimiento legal de "presunta muerta" que se sigue normalmente en todos los países; pero esta vez noapurado por mi desaparición — puesto que siempre supo donde me encontraba — ni con ansia de heredarne, puesto que nada tengo que dejarle. El intentaba conseguir la declara-

ción oficial de mi muerte únicamente para volver a casarse."

LA PUBLICIDAD

"Si me encontrase en buena situación económica, esta pazaña de mi marido no pasaría de ser una más entre las que acostumbraba a hacerme desde que nos separamos de mutuo acuerdo, hace varios años; pero ya soy una mujer que vive de su trabajo honradamente y la publicidad que se está dando a mi caso re-

(Continúa en página trece)



Antonieta Carigliaso, se enteró por el periódico de su muerte y resurrección.



y se perfecciono en la elaboración de dichas pastas, que desde luego no eran las de mayor tradición.

En dichos meses el consumo se duplica y si se tiene en cuenta los palmesanos que se asientan de la capital para veranear en localidades del interior o de la costa, se comprenderá el gran consumo que hacen los turistas. Cuando no se registraba esa avalancha turística, el consumo se reducía a la mitad por dicha causa.

—¿Y el consumo de ensaimadas?, inquirimos.

—Se mantiene estacionario, más bien con tendencia a disminuir. Desde los meses de mayor consumo siguen siendo los de julio y agosto.

Los impuestos en el puerto de Barcelona

—Siguen aún pagando las ensaimadas el impuesto con que se los gravó a su entrada en Barcelona?

—Siguen pagando seis o siete pesetas por kilogramo.

—Tengo entendido que algunos sindicatos, tentan el propósito de solicitar un impuesto a la entra-

graves consecuencias y lo más grave, redundaría como el del Ayuntamiento catalán en perjuicio de la unidad económica entre los hombres y las tierras de España.

En las mismas dificultades y en los mismos afanes debemos unirnos los españoles y esta clase de gravámenes se asemejan a borras aduaneras que tienden a encarecer la vida.

J. SUAU

